

2017

AUTORIDAD PORTUARIA DE AVILÉS
AVILÉS PORT AUTHORITY

MEMORIA
ANUAL

ANNUAL
REPORT



Edita / Publishes

Autoridad Portuaria de Avilés

Fotografías / Photographs

Archivo Autoridad Portuaria de Avilés

Diseño gráfico / Graphic design

Signum

Impresión / Printed by

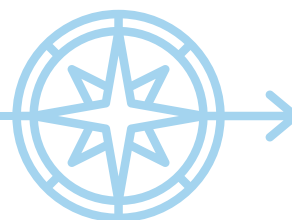
Mijares Artes Gráficas

Depósito legal / Legal deposit

AS 3345 - 2001



MEMORIA ANUAL



ANNUAL REPORT



00

introducción introduction

0.1.	Consejo de Administración / Board of directors	10
0.2.	Presentación memoria 2017 / Annual report 2017 introduction	12
0.3.	Tráfico mundial del Puerto de Avilés / World traffic of the Port of Avilés	16

01

estados financieros financial statements

1.1.	Balance de situación 2017 / Balance-sheet 2017	20
1.2.	Cuenta de pérdidas y ganancias 2017 / Profits and loss account 2017	22
1.3.	Estado de flujos de efectivo 2017 / Cash flow statement 2017	23
1.4.	Estado de cambios en el patrimonio neto 2017 / Statement of changes in equity 2017	24

02

características técnicas del puerto technical characteristics of the port

2.1.	Condiciones generales / General data	28
2.1.1.	Situación / Location	28
2.1.2.	Régimen de vientos / Wind conditions	28
2.1.3.	Régimen de temporales en aguas profundas / Storm conditions in deep water	28
2.1.4.	Mareas / Tides	28
2.1.5.	Entrada / Harbour entrance	28
2.1.5.1.	Canal de entrada / Entrance channel	28
2.1.5.2.	Boca de entrada / Entrance mouth	28
2.1.5.3.	Utilización de remolcadores en entrada y salida de barcos / Tug assistance in ship approaching	28
2.1.6.	Superficies de flotación (Ha) / Water areas (Hectares)	29
2.1.6.1.	Zona 1 / Zone 1	29
2.1.6.1.	Zona 2 / Zone 2	29
2.2.	Instalaciones al servicio del comercio marítimo / Commercial and shipping facilities	30
2.2.1.	Muelles y atraques / Quays and berths	30
2.2.1.1.	Clasificados por dársenas / Clasification by basins	30
2.2.1.2.	Clasificados por empleos y calados / Clasification by users and depths	31
2.2.2.	Superficie terrestre y áreas de depósito (m ²) / Land areas and storage areas (m ²)	32
2.2.3.	Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / Ice store and ice factories	32
2.2.4.	Estaciones marítimas / Passengers terminals	32
2.2.5.	Instalaciones pesqueras / Fishing instalations	33
2.2.6.	Edificaciones e instalaciones de uso público / Buildings and instalations for public facilities	33
2.2.7.	Diques de abrigo / Breakwater	33





2.2.8.	Faros y balizamientos / Lighthouses and signals	34
2.2.8.1.	Planta esquemática de faros y balizamientos del puerto de Avilés / Map of lighthouses and beacons of Avilés port	34
2.2.9.	Relación de faros y balizas / List of lighthouses and beacons	36
2.3.	Servicios indirectos / Supplementary services	39
2.3.1.	Remolque de buques / Tugboats	39
2.4.	Instalaciones para buques / Ship facilities	39
2.4.1.	Diques / Docks	39
2.4.1.1.	Diques secos / Dry docks	39
2.4.1.2.	Diques flotantes / Floating docks	39
2.4.2.	Varaderos / Slip ways	39
2.4.3.	Astilleros / Shipyards	39
2.4.4.	Servicios de suministros a buques / Ship supply facilities	40
2.5.	Medios mecánicos de tierra / Dockside cargo handling equipment	41
2.5.1.	Grúas / Cranes	41
2.5.1.1.	Grúas de muelle / Quay cranes	41
2.5.1.2.	Grúas automóviles / Mobile cranes	41
2.5.1.3.	Número de grúas. Resumen / Summary of cranes	42
2.5.2.	Instalaciones especiales de carga y descarga / Special loading and unloading facilities.	42
2.5.3.	Material móvil ferroviario / Railway rolling stock	43
2.5.4.	Material auxiliar y de carga, descarga y transporte / Auxiliar cargo handling and transport equipment	43
2.6.	Material flotante / Lloating equipment.	43
2.6.1.	Dragas / Dredgers	43
2.6.2.	Remolcadores / Tugboats	43
2.6.3.	Gánguiles, gabarra y barcazas / Hoppers, lighters and barges	43
2.6.4.	Grúas flotantes / Floating cranes	43
2.6.5.	Otros medios flotantes auxiliares / Other auxiliary equipment	43
2.7.	Comunicaciones interiores y accesos terrestres / Interior communications and land accesses.	44
2.7.1.	Comunicaciones interiores / Interior communications	44
2.7.2.	Accesos terrestres / Land accesses.	46
2.8.	Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos / Short description of facilities for specific traffic	47

03

obras o actividades autorizadas a particulares works or activities authorized to private companies

3.1.	Autorizadas antes de empezar el año y vigentes / Authorized before beginning the year and still in force	50
3.2.	Autorizadas en el año / Authorized in the year	53



4.1.	Tráfico de pasaje / Passenger traffic	58
4.1.1.	Pasajeros / Passengers	58
4.1.1.1.	Pasajeros, número / Passengers, number	58
4.1.1.2.	Pasajeros de línea regular, número. Puertos de origen y destino / Passengers of regular shipping lines, number. Ports of origin and destination	58
4.1.2.	Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades / Vehicles with passengers. Number of vehicles	58
4.2.	Buques / Vessels	59
4.2.1.	Buques mercantes / Merchant ships	59
4.2.1.1.	Distribución por tonelaje / Distribution by tonnage	59
4.2.1.2.	Distribución por bandera / Distribution by flag	59
4.2.1.3.	Distribución por tipos de buques / Distribution by types of vessels	60
4.2.2.	Buques de guerra / Warships	60
4.2.3.	Embarcaciones de pesca fresca / Fishing fresh ships	60
4.2.4.	Embarcaciones de recreo / Pleasure boats	60
4.2.5.	Buques entrados para desguace / Ships entered for breaking up	61
4.2.6.	Otras embarcaciones / Other ships	61
4.3.	Mercancías, toneladas / Goods, tons	62
4.3.1.	Movidas por muelles y atraques del servicio (Tn) / Handled at port authority quays and berths (tons)	62
4.3.2.	Movidas por muelles y atraques de particulares (Tn) / Handled at private quays and berths (tons)	63
4.3.3.	Embarcadas y desembarcadas en el año (Tn) / Loaded and unloaded during the year (tons)	64
4.3.4.	Total mercancías por países de origen y destino / Total goods by nationality of ports of origin and destination	65
4.3.5.	Mercancías transbordadas / Transhipped goods	67
4.3.6.	Tráfico roll-on / roll-off / Roll-on / roll-off traffic	67
4.3.6.1.	Resumen del tráfico roll-on / roll-off / Summary of the traffic roll-on / roll-off	67
4.3.6.2.	Unidades de transporte intermodal (uti) roll-on / roll-off / Units of intermodal transport roll-on / roll-off	67
4.3.6.3.	Unidades de vehículos en régimen de mercancía / Units of vehicles considered like good	67
4.3.7.	Clasificación de mercancías / Classification of goods	68
4.3.7.1.	Clasificación según su naturaleza / Classification by nature	68
4.3.7.2.-A	Clasificación según su naturaleza y presentación / Classification by nature and packaging	69
4.3.7.2.-B	Clasificación según su naturaleza y presentación (continuación) / Classification by nature and packaging (continuation)	70
4.3.7.3.	Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza / Classification of goods in transit by nature	71
4.3.7.4.-A	C. mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación / C. of goods in transit by nature and packaging	72
4.3.7.4.-B	C. mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación (cont.) / C. of goods in transit by nature and packaging (cont.)	74
4.4.	Tráfico interior, toneladas / Local traffic, tons	75
4.5.	Avituallamientos / Supplies	75
4.6.	Pesca capturada / Fish captures	75
4.7.	Tráfico de contenedores / Container traffic	76
4.7.1.	Contenedores de 20 pies / 20 feet containers	76
4.7.2.	Contenedores mayores de 20 pies / Containers over 20 feet	76
4.7.3.	Total contenedores de 20 pies o mayores / Total containers equal and over 20 feet	76
4.7.4.	Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito / Containers equal and over 20 feet in transit	77
4.7.5.	Total contenedores equivalentes a 20 pies (teus) / Total equivalent 20 feet containers (teus)	77
4.7.6.	Contenedores equivalentes a 20 pies (teus) en tránsito / Equivalent 20 feet containers (teus) in transit	77
4.7.7.	Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza (Tn) / Containerised goods classified by nature (tons)	78

4.8.	Resumen general del tráfico marítimo / General summary of maritime traffic	.79
4.8.1.	Cuadro general número 1 / General chart number 1	.79
4.8.2.	Cuadro general número 2 (incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca) / General chart number 2 (local traffic, supplies and fresh fish, included)	.79
4.8.3.	Cuadro general número 3 / General chart number 3	.80
4.9.	Tráfico terrestre / Hinterland traffic	.80

05 utilización del puerto port utilization

5.1.	Utilización de muelles / Quay utilization	.84
5.2.	Dársenas / Basins	.85
5.3.	Amarres de punta / Pointed mooring	.85
5.4.	Atraques / Berths	.85
5.5.	Ocupación de superficie / Area utilization	.85
5.6.	Medios mecánicos de tierra / Mechanical shore equipment	.86
5.6.1.	Grúas / Cranes	.86
5.6.2.	Instalaciones especiales / Special installations	.86
5.7.	Carretillas / Conveyor trucks	.86
5.8.	Cintas transportadoras / Conveyor belts	.86
5.9.	Palas cargadoras / Mechanical shovels	.87
5.10.	Tracción de maniobras / Railways shunting, locomotives	.87
5.11.	Vagones / Wagons	.87
5.12.	Camiones / Trucks	.87
5.13.	Básculas / Weighbridges	.87
5.14.	Grúas flotantes / Floating cranes	.87
5.15.	Remolcadores / Tugboats	.87
5.16.	Varaderos / Slipways	.87

06 obras works

6.1.	Obras en ejecución o terminadas en 2015 / Works in execution or completed in 2015	.90
6.2.	Breve descripción de las obras más importantes / A brief description of the most important projects	.92

07 líneas regulares marítimas regular shipping lines

7.1.	Líneas regulares marítimas / Regular shipping lines	.102
------	---	------

08 guía de servicios services guide

8.1.	Guía de servicios / Services guide	.106
------	------------------------------------	------

09 otras actividades other activities

9.1.	Otras actividades / Other activities	.110
------	--------------------------------------	------



introducción



introduction





0.1 / Consejo de administración
Board of directors

0.2 / Presentación memoria 2017
Annual report 2017
introduction

**0.3 / Tráfico mundial del
Puerto de Avilés**
World traffic of the Port of Avilés

00

Presidente
President

- » D. Santiago Rodríguez Vega
-

Miembro nato
Ex-officio member

- » D. Rafael Casanueva Alonso
Capitán Marítimo de Avilés / Harbour Master of Avilés
-



Vocales en Representación de la Administración General del Estado
Representatives of the Public Administration

- » Dña. Carolina Peral Díez
Abogada del Estado / State Lawyer
- » Dña. Alicia Paz Antolín ¹
Jefe del Área de Asesoría Jurídica de Puertos del Estado / Head of the Legal Services Area of State Ports
- » D. Gonzalo Mesa Álvarez ²
Director Área de Industria y Energía. Delegación Gobierno Principado de Asturias / Director of Industry and Energy Area. Principality of Asturias
-

Vocal en Representación del Ayuntamiento de Avilés
Representative of the Town Hall of Avilés

- » Dña. María Virtudes Monteserín Rodríguez
Alcaldesa Presidenta del Ayuntamiento de Avilés / Mayor-President of the Town Hall of Avilés
-

Vocal en Representación del Ayuntamiento de Castrillón
Representative of the Town Hall of Castrillón

- » Dña. Yasmina Triguero Estévez
Alcaldesa Presidenta del Ayuntamiento de Castrillón / Mayor-President of the Town Hall of Castrillón
-

Vocal en Representación de las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación de Asturias
Representative of the Chambers of Commerce, Industry and Navigation of Asturias

- » D. Francisco Menéndez Díaz
Presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Avilés / President of the Chamber of Commerce, Industry and Navigation of Avilés
Vicepresidente de la Autoridad Portuaria de Avilés / Vice-Chairman of the Port Authority of Avilés

¹. Nominada por acuerdo del Consejo de Gobierno del Principado de Asturias de fecha 17 de abril de 2017
Appointed by the agreement of the Governing Council of the Principality of Asturias on April 17, 2017





Vocal en Representación de los Sectores Económicos Relevantes del Ámbito Portuario **Representative of Relevant Economic Sectors of the Port**

- › D. Daniel Vega Casielles
Bergé Marítima, S.L.

Vocales en Representación del Principado de Asturias **Representatives of the Principality of Asturias**

- › D. José M^a Pertieira de la Uz
Director General de Infraestructuras y Transportes / General Director of Infrastructures and Transport
- › D. Jesús Casas Grande
Director General de Desarrollo Rural y Agroalimentación / General Director of Rural Development and Agro-Food
- › D. Graciano Torre González
Vocal en representación de la administración del Principado de Asturias / Representatives of the administration of the Principality of Asturias
- › D. Jorge Suárez García
Vocal en representación de la administración del Principado de Asturias / Representatives of the administration of the Principality of Asturias

Vocal en Representación de las Organizaciones Sindicales **Representative of Trade Union Organisations**

- › D. José María Guzmán Pacios
Secretario de la Unión Comarcal de Comisiones Obreras de Avilés / Secretary of the Regional Union of Worker's Commissions of Avilés

Secretario del Consejo de Administración **Secretary of the Board of Directors**

- › D. Ignacio Alvargonzález Rodríguez

2. Nombrado por acuerdo del Consejo de Gobierno del Principado de Asturias de fecha 14 de junio de 2017
Appointed by the agreement of the Governing Council of the Principality of Asturias on June 14, 2017





Santiago Rodríguez Vega

Presidente Autoridad Portuaria de Avilés
President Port Authority of Avilés

El 1 de enero de 1993 es la fecha de nacimiento de las Autoridades Portuarias creadas al amparo de la Ley 27/1992 de 24 de noviembre de Puertos del Estado y de la Marina Mercante, mediante la transformación de los antiguos organismos autónomos “Juntas de Obras”.

En apenas 24 años el Puerto de Avilés experimentó una transformación mayor si cabe que en toda la historia anterior. Si lo medimos por el tamaño de nuestro balance, hemos pasado de un valor de nuestros activos fijos de 64 millones de euros en 1993 a los 148 millones de euros a 31 de diciembre de 2017. Claro que en 1993 el Puerto de Avilés disponía solamente de los muelles de la dársena de San Juan y los muelles de Raíces, además del muelle concesionado a Inespal y la dársena de San Agustín concesionada a Ensidesa. En ese año se estaba acometiendo la primera ampliación de Raíces, posteriormente vino la ampliación del muelle pesquero y la nueva lonja, la reforma de la dársena de San Juan, los muelles en la margen derecha y todas las importantes obras de mejora de calado en el canal de entrada, curva de Pachico y círculo de maniobra.

Este esfuerzo fue posible gracias a la ambición por situar al Puerto de Avilés en una buena posición y al haber aprovechado unos años de fuerte desarrollo económico en nuestro país que junto al apoyo financiero que supusieron los fondos europeos para abordar estas importantes inversiones y al expreso deseo de la sociedad asturiana por posicionar su oferta portuaria en una senda de competencia. Ese fue el gran reto de los últimos años. Dotar al puerto de buenas infraestructuras para aprovechar al máximo las capacidades que otorga un puerto de ría no exento de limitaciones. Quedan cosas por hacer en materia de infraestructuras que pretendemos abordar en los próximos años con una adecuada planificación que nos permita mejorar nuestra capacidad operativa con criterios de

The Port Authorities came into being on 1 January 1993, under Spanish Act 27/1992 of 24 November, on state ports and the merchant navy, by transforming the former independent Harbour Works Boards.

In just 24 years, the Port of Avilés underwent what was probably the largest transformation in its history. If this is measured by the size of our balance sheet, our fixed assets have risen from 64 million euros in 1993 to 148 million euros on 31 December 2017. Obviously, in 1993, the Port of Avilés only had the quays in San Juan dock and Raíces quays, in addition to the one leased to Inespal, and San Agustín dock leased to Ensidesa. In that year, the first extension to Raíces took place, followed by enlargement of the fishing quay and the new fish market, renewal of San Juan dock, the quays on the right bank, and all the work to improve draught in the entrance channel, Pachico turn and the turning circle.

This effort was possible because of the ambition to situate the Port of Avilés in a good position, and from having made the best of years of strong economic growth in Spain that, together with financial support from European funds to tackle such large projects, and the express desire of the population of Asturias to start their port on the path to competitiveness. This has been the great challenge of the last few years. Providing the port with good infrastructure to gain maximum advantage from the possibilities offered by an estuary port with a good number of limitations. There are still things to do on the infrastructure that we wish to start in the future with proper planning to allow us to increase operations with a view to financial and environmental sustainability. Over the next few years, we will be talking of adapting Raíces quay to new traffic. This will involve constructing a new



sostenibilidad financiera y medioambiental. Durante los próximos años estaremos hablando de la adecuación del muelle de raíces a nuevos tráficos. Esta actuación implica la construcción de una nueva alineación del muelle de Raíces además de disponer de un calado acorde con las necesidades actuales del puerto (se estima que unos 12 metros, como el muelle de la Ampliación) y permitirá el trabajo de la maquinaria de gran tonelaje habitualmente empleada hoy en día que, en el actual muelle de Raíces, precisa de ciertas restricciones.

En esta misma línea y sin perder los tráficos portuarios tradicionales nuestro puerto debe buscar el crecimiento en otros tipos de tráficos y estar preparados para captar tráfico intermodal asociado a mercancías de más valor añadido. La instalación de una rampa Ro-Ro en la margen derecha de la ría no solo abrirá expectativas de futuro, sino que también será un apoyo importantísimo para mejorar la logística y por tanto la eficiencia de las industrias eólica y de proyectos que están implantadas en el Parque Empresarial Principado de Asturias. Disponemos en este momento de un puerto que por sus infraestructuras, su organización y sus medios humanos está siendo útil para las industrias asturianas y contribuye a su competitividad.

La industria asturiana consolida su mejora. Las inversiones anunciadas por las industrias radicadas en Asturias son una gran noticia y recientemente se están planteando otros proyectos protagonizados por nuestras empresas. Para nosotros esto supone el doble reto de seguir siendo útiles a las empresas asturianas lo que nos obliga a estar especialmente atentos para no morir de éxito. Citaba más arriba algunos proyectos que nos ocuparán en los próximos años, pero actualmente seguimos invirtiendo y trabajando para la sostenibilidad ambiental de las actividades portuarias, con especial atención a la reducción de partículas en la atmósfera, pero también mejorando nuestras redes de saneamiento para evitar vertidos a la ría, o estudiando nuevas captaciones de agua para evitar el uso desproporcionado de agua depurada para la necesaria limpieza de nuestras zonas de almacenamiento, o implantando sistemas de ahorro energético.

En Avilés sabemos que no podemos dar nada por permanente y definitivo. El cambio ha sido una constante en los últimos años, y en el futuro va a ser más rápido. Los cambios en el modelo energético, la descarbonización y el uso de energías alternativas vienen para quedarse. Los tráficos vinculados a combustibles fósiles van a tener que reinventarse. La gestión medioambiental y la digitalización van a afectar a nuestro modelo de gestión. En el Puerto de Avilés no vamos a resistirnos a estas evidencias, vamos a ir tratando de incorporarlas a nuestro quehacer diario para ir adaptándonos.

A la satisfacción que nos producen los datos que se presentan en esta memoria, que nos hacen sentirnos razonablemente satisfechos, unimos la ambición de saber que tenemos mucho campo para seguir reinventando nuestro puerto contando con nuestras empresas y operadores y por supuesto con nuestro personal que día a día hace de este puerto granelero un espacio eficaz y amable para la industria y la sociedad asturiana.

alignment of Raíces quay, as well as dredging to a draught suited to the port's current needs (estimated at 12 metres, like the extended quay) and enable heavy machinery such as commonly used nowadays to work on the present Raíces quay, with some restrictions.

In the same way, and without losing the usual port traffic, growth in other types of traffic must be found, and we must be prepared to capture intermodal traffic associated with higher added value goods. Installation of a RO-RO ramp on the right bank of the estuary will not only bring hope for the future, but also provide major support in improving logistics, and therefore, the efficiency of the wind turbine industry and of projects implemented in the Principado de Asturias Business Park. These days, we have a port that, because of its infrastructures, organisation and workers, is of use to industry in Asturias and contributes to its competitiveness.

Asturian industry is consolidating its improvement. Investments announced by industries based in Asturias is great news, and recently, other projects have been proposed led by our companies. For us, this constitutes the double challenge of remaining useful to companies in Asturias, which compels us to be especially careful not to allow success to kill us. I mentioned earlier some projects that will occupy us in the coming years, but at present we are still investing and working towards environmental sustainability for port activities, especially by reducing particles in the atmosphere, but also by improving our drainage network to prevent spillages into the estuary, seeking new sources of water to prevent a disproportionate amount of clean water being used for necessary cleaning of storage areas, and implementing energy saving systems.

In Avilés, we know that no situation lasts for ever and change is inevitable. Change has been a constant feature over the last few years, and it will happen faster in the future. Changes in energy models, the disuse of coal, and use of alternative energy have come to stay. Traffic linked to fossil fuels will have to reinvent itself. Environmental management and digitalisation will affect our management model. The Port of Avilés is not going to go against what is evident, we are going to try and integrate it into our daily activity so we can adapt.

Added to the satisfaction given by the data in this report, which makes us feel reasonably content, is the desire to know that there is a great deal of scope for continuing to improve our port, by counting on our companies and operators, and it goes without saying, our staff who every day makes this bulk port into an efficient and friendly space for the industry and people of Asturias.





Rubén Marín Gallego

Director Autoridad Portuaria de Avilés
Director Port Authority of Avilés

El pasado año 2017 ha supuesto para la Autoridad Portuaria de Avilés un nuevo paso en la configuración de un puerto moderno y con vocación de servicio al tejido empresarial e industrial que le rodea.

Si bien el tráfico, medido en toneladas, no ha superado el manipulado en 2016, y ha terminado en los 4.806.910 toneladas, existen dos factores muy relevantes que han hecho que la Autoridad Portuaria alcance su record histórico en cifra de negocio: 15,78 millones de €.

Por una parte, se ha producido un espectacular crecimiento de las cargas de proyecto en los muelles de Valliniello (fundamentalmente vinculadas a la industria eólica, y en menor medida a la de "oil & gas"), que han alcanzado por primera vez la cifra de 100.000 toneladas. Esta cifra, que en términos de tonelaje puede parecer pequeña, le ha generado a la Autoridad Portuaria unos ingresos equivalentes a 700.000 toneladas de graneles sólidos, pero obtenidos con tráficos limpios, de altísimo valor añadido, y de gran impacto en la generación de empleo en la comarca.

Por otra, el compromiso creciente de los clientes del puerto se ha materializado en el otorgamiento de concesiones para la ejecución de inversión privada, reflejo de la apuesta de las compañías por el Puerto de Avilés para su logística. Como hito principal del 2017, es necesario destacar la inversión de 10,75 millones de € por parte de Asturiana de Zinc, que además de garantizar que el 100% del mineral descargado en Avilés se almacenará a cubierto, abre las posibilidades al grupo Glencore para contar con el puerto y la comarca de Avilés en futuros desarrollos de negocio.

Ambos factores, el incremento de la carga de proyecto y los compromisos inversores de las compañías usuarias en el Puerto de Avilés, deben leerse mucho más allá de la cifra de negocio de la

2017 saw the the Avilés Port Authority taking a new step in configuring a modern port focused on providing services to the business and industrial fabric surrounding it.

Although traffic, measured in tonnes, did not exceed that handled in 2016, with 4,806,910 tonnes at the finish, there were two very important factors which gave the Port Authority a record turnover: 15.78 million euros.

First, there was spectacular growth in the project cargoes for the Valliniello quay (mostly for the wind turbine industry, and 'oil & gas' to a lesser extent), which for the first time reached 100,000 tonnes. In terms of tonnage, the figure seems small, but it has generated revenues equivalent to 700,000 tonnes of solid bulk goods, and this is from clean products with extremely high added value and a strong impact on job creation in the area.

Second, the growing commitment of customers to the port has resulted in granting concessions for private enterprises, reflected in the support from the companies for the Port of Avilés for its logistics. The investment of 10.75 million euros by Asturiana de Zinc must be highlighted as the major milestone in 2017, as it not only guarantees that 100% of the mineral unloaded in Avilés will be kept indoors, but opens opportunities for the Glencore group to count on the port and district of Avilés for future business development.

Both factors, the increased project cargoes and investment commitment from companies using the Port of Avilés, must be read beyond the Port Authority's turnover - they have a direct effect on the generation of hours spent working in specialist jobs, and in gaining company loyalty, and the prospects for employment in the district of Avilés.





Autoridad Portuaria: repercuten directamente en la generación de horas de trabajo de empleos especializados, y en el afianzamiento de las compañías y su fuerza laboral en la comarca de Avilés.

La inversión pública pasa en los años 2017 a 2019 por un periodo de relajación en cuanto a infraestructura portuaria pura. Así, el mayor esfuerzo inversor de este periodo se corresponde con la implantación del proyecto SPA (Smart Port Avilés), paso inicial trascendental para la digitalización de los procesos del puerto. Con una inversión en tecnología cercana a los 3 millones de €, y un importante esfuerzo de las personas que trabajan en la Autoridad Portuaria, por lo que de cambio cultural tiene el proyecto, el SPA permitirá a la Autoridad Portuaria afrontar con garantías de servicio la inevitable transformación digital, y le dará herramientas poderosas para ofrecer el mejor servicio a la comunidad portuaria en los nuevos entornos TIC.

Entretanto, las inversiones no bajan el ritmo en materia medioambiental (pantallas antipolvo, sistemas automáticos de riego de viales, actuaciones de mejora en la red de drenaje,...), y por supuesto, se trabaja en la preparación de las nuevas inversiones infraestructurales, que dejarán aumentos de calado en los muelles más antiguos, y permitirán la operativa de carga rodada en la margen derecha; todo ello, a partir de 2020.

From 2017-2019, public investment in exclusively port infrastructure eased off. Thus, the largest investment in this period came from implementing the SPA project (Smart Port Avilés), a vital first step in digitalising processes in the port. With a spend on technology of about 3 million euros and a huge effort from staff working in the Port Authority, for whom the project is a change of culture, SPA will enable the Port Authority to tackle the inevitable digital transformation without loss of services, and will provide powerful tools to give the best service possible to the port community in the new ICT environment.

Meanwhile, investment in environmental issues is keeping pace (anti-pollution shields, automatic road sprinklers, improvements to drainage, etc.), and of course, preparation for new investment in infrastructure, which will increase the draught in the oldest quays and, from 2020, enable loading to take place on the right bank.



0.3. Tráfico mundial del Puerto de Avilés

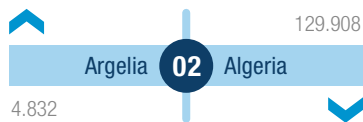
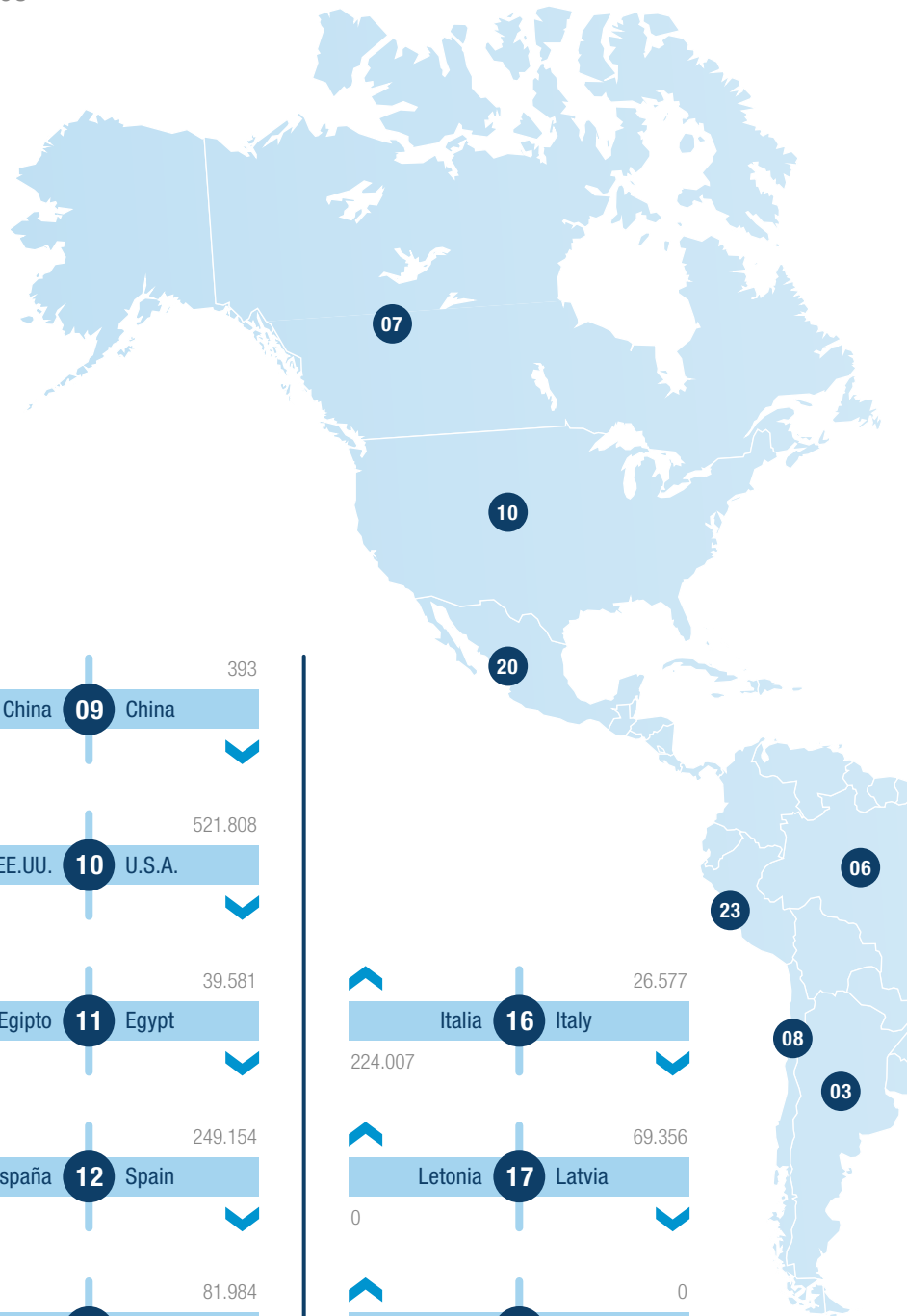
World traffic of the Port of Avilés

Miles of tones
Desembarcadas
Unloaded

Tráfico mundial - World traffic

Embarcadas
Loaded

Miles de toneladas





estados
financieros



financial
statements





1.1 / Balance de situación 2017

Balance-sheet 2017

**1.2 / Cuenta de pérdidas
y ganancias 2017**

Profits and loss account 2017

**1.3 / Estado de flujos
de efectivo 2017**

Cash flow statement 2017

**1.4 / Estado de cambios en el
patrimonio neto 2017**

Statement of changes in
equity 2015



01

1.1. Balance de situación 2017 / Balance-sheet 2017

Activo (euros) / Asset (euros)	Ejercicio 2017	Ejercicio 2016
Activo no corriente / Fixed asset	148.382.193,11	153.088.803,11
Inmovilizado intangible / Intangible fixed assets	1.103.701,92	155.656,23
Aplicaciones informáticas / Software	132.270,33	155.656,23
Anticipos para inmobilizaciones intangibles / Advances	971.431,59	--
Inmovilizado material / Tangible fixed assets	125.689.783,60	131.485.040,02
Terrenos y bienes naturales / Land and natural properties	18.013.361,33	18.013.361,33
Construcciones / Buildings	104.319.402,18	111.182.116,30
Equipamientos e instalaciones técnicas / Machinery and installations	259.622,56	214.889,72
Inmovilizado en curso y anticipos / Advances and works in progress	2.402.275,58	1.663.523,78
Otro inmovilizado / Other tangible fixed assets	695.121,95	411.148,89
Inversiones inmobiliarias / Property investment	19.509.103,80	19.348.361,39
Terrenos / Land and natural properties	8.880.281,15	8.880.281,15
Construcciones / Buildings	10.628.822,65	10.468.080,24
Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo / Long term investments in group companies and subsidiaries	469.057,36	489.049,04
Instrumentos de patrimonio / Equity instruments	469.057,36	489.049,04
Inversiones financieras a largo plazo / Financial investments	1.610.546,43	1.610.696,43
Instrumentos de patrimonio / Shareholdings in group companies	90.094,64	90.094,64
Créditos a terceros / Other investments long term	20.451,79	20.601,79
Administraciones públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro / Public administration bodies, official grants pending collection	1.500.000,00	1.500.000,00
Activo corriente / Current assets	15.890.706,47	11.921.192,98
Activos no corrientes mantenidos para la venta / Fixed assets held for sale	--	--
Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar / Debtors	2.597.300,77	2.960.778,48
Clientes por ventas y prestaciones de servicios / Customers for port services	2.348.310,43	2.729.407,43
Clientes y deudores, empresas del grupo y asociados / Clients and debtors, group companies and subsidiaries	99.577,69	95.808,66
Deudores varios / Sundry accounts receivable	5.877,45	7.167,45
Administraciones públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro / Public administration bodies, official grants pending collection	--	8.964,33
Otros créditos con las administraciones públicas / Other public administration / government credit	143.535,20	119.430,61
Inversiones financieras a corto plazo / Short term financial investments	13.008.031,01	7.010.963,95
Efectivo y otros activos líquidos equivalentes / Cash and another equivalent liquid assets	285.374,69	1.949.450,55
Total activo / Total asset	164.272.899,58	165.009.996,09



Pasivo (euros) / Liabilities (euros)	Ejercicio 2017	Ejercicio 2016
Patrimonio neto / Net worth	147.893.142,59	146.650.339,15
Fondos propios / Own resources	109.380.074,83	105.783.485,25
Patrimonio / Equity	52.267.652,61	52.267.652,61
Resultados acumulados / Retained earnings	53.515.832,64	50.240.602,52
Resultado del ejercicio / Earnings for this tax year	3.596.589,58	3.275.230,12
Subvenciones, donaciones y legados recibidos / Grants, donations and bequests received	38.513.067,76	40.866.853,90
Pasivo no corriente / Deferred revenue	13.311.515,75	15.791.896,11
Provisión para responsabilidades / Provision for third part liability	341.515,75	371.896,11
Deudas con entidades de crédito / Debts with credits institutions	7.700.000,00	10.150.000,00
Deudas con empresas del grupo y asociadas / Debts to group companies and subsidiaries	5.270.000,00	5.270.000,00
Pasivo corriente / Deferred revenue	3.068.241,24	2.567.760,83
Deudas a corto plazo / Capital subsidies	2.388.979,13	1.905.020,28
Deudas con entidades de crédito / Debts with finance companies	1.100.000,00	1.325.000,00
Proveedores inmovilizado corto plazo / Short-term fixed assets suppliers	875.372,84	253.683,27
Otros pasivos financieros / Other financial liabilities	413.606,29	326.337,01
Deudas con empresas del grupo y asociadas / Debts to group compnies and subsidiaries	35.174,37	8.666,02
Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar / Trade creditors and other accounts payable	644.087,74	654.074,53
Acreedores y otras cuentas a pagar / Creditors and other accounts payable	492.900,88	519.712,37
Administraciones públicas, anticipo de subvenciones / Public administration bodies, official grants received in advance	--	--
Otras deudas con las administraciones públicas / Other debts with public administration bodies	151.186,86	134.362,16
Total patrimonio neto y pasivo / Deferred revenue	164.272.899,58	165.009.996,09



1.2. Cuenta de pérdidas y ganancias 2017 / Profits and loss account 2017

Euros	Ejercicio 2017	Ejercicio 2016
1. Importe Neto de la Cifra de Negocio / Net Turnover	15.782.972,00	15.692.195,03
A) TASAS PORTUARIAS / TOTAL PORT FEES	14.579.325,90	14.438.817,72
Tasa por ocupación privativa del dominio público portuario / Fees for private use of port's public areas	4.020.622,03	3.147.901,02
Tasas por utilización especial de las instalaciones portuarias / Fees for special use of port's public areas	8.941.274,12	9.389.433,78
1. Tasas Buques / Ship fees	4.009.817,11	4.430.386,50
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo / Fees for sporting and leisure facilities	13.089,25	14.289,50
3. Tasas pasaje / Passengers Fees	3.653,81	3.934,62
4. Tasas de la mercancía / Fees payable on goods	4.566.685,53	4.595.420,27
5. Tasas de la pesca fresca / Fees payable on fresh fish	145.816,78	125.027,68
6. Tasa por aprovechamiento especial del dominio publico portuario / Fees for special use	202.211,64	220.375,21
Tasas de actividad / Fees for non-commercial services	1.558.203,05	1.844.416,53
Tasas de ayudas a la navegación / Fees for general services	59.226,70	57.066,39
B) OTROS INGRESOS DEL NEGOCIO / OTHER BUSINESS INCOMES	1.203.646,10	1.253.377,31
5. Otros Ingresos de Explotación / Other operating income	629.636,22	593.446,89
6. Gastos de Personal / Staff Expenses	(3.674.718,03)	(3.695.726,06)
a) Sueldos y salarios / Wages and salaries	(2.622.485,31)	(2.661.263,97)
b) Indemnizaciones / Indemnities	--	--
c) Seguridad Social a cargo de la empresa / S.Security paid by company	(1.052.232,72)	(1.034.462,09)
d) Otros gastos de personal / Other staff expenses	--	--
7. Otros Gastos de Explotación / Other Operating Expenses	(4.113.449,23)	(4.166.079,54)
a) Servicios exteriores / Services bought-in	(2.719.357,04)	(2.681.838,70)
1. Reparaciones y conservación / Repairs and maintenance	(1.070.641,22)	(1.029.657,48)
2. Servicios de profesionales independientes / Professional Services	(217.155,01)	(293.690,67)
3. Suministros y consumos / Supplies and consumables	(651.918,57)	(567.666,30)
4. Otros servicios / Other Services	(779.642,24)	(790.824,25)
b) Tributos / Taxes	(241.343,34)	(236.695,58)
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por op. comerciales / Loss, impairment and variation in supplies according to commercial operation	(5.956,86)	(91.375,84)
d) Otros gastos de gestión corriente / Other current operating expenses	(190.239,28)	(202.758,92)
e) Aportaciones a Puertos del Estado art.11.1 b) Ley 48/2003 / Contributions to State Ports	(577.552,71)	(567.410,50)
f) Fondo de Compensación Interportuario aportado / Inter-port Compensation Fund contributions	(379.000,00)	(386.000,00)
8. Dotación para Amortizaciones de Inmovilizado / Funds Assign to Fixed Assets Depreciation	(7.255.933,69)	(7.354.871,33)
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras / Allocation of subsidies for non-financial and other capital assets investments	2.247.858,92	2.290.317,36
10. Exceso de provisiones / Modification of Provision for Trade Insolvences	--	43.944,60
11. Deterioro y resultado por enajenaciones inmovilizado / Impairment and gains os losses due to the disposal of fixed assets	(14.022,11)	(96.179,73)
a) Deterioros y pérdidas / Impairment and losses	--	--
b) Resultados por enajenaciones y otras / Gains and losses to disposal and other causes	(14.022,11)	(96.179,73)
Otros resultados / Other results	--	--
A.1. Resultado de explotación (1+3+5+6+7+8+9+10+11) / Operating profits	3.602.344,08	3.307.047,22
12. Ingresos financieros / Financial income	30.457,02	66.062,58
13. Gastos Financieros / Financial expenses	(16.219,84)	(60.095,99)
14. Variación de valor razonable en instrumentos financieros / Variation of the fair value of financial instruments	--	--
16. Deterioro y resultado por enajenaciones instrumentos financieros / Impairment and disposal of financial instruments	(19.991,68)	(37.783,69)
A.2. Resultado financiero (12+13+14+15) / Financial statement	(5.754,50)	(31.817,10)
A.3. Resultado antes de impuestos (A.1 + A.2) / Pre-tax profit	3.596.589,58	3.275.230,12
17. Impuestos sobre beneficios / Company Tax	0,00	0,00
A.4. Resultado del ejercicio (A.3 + 17) / Profit or loss for the financial year	3.596.589,58	3.275.230,12

1.3. Estado de flujos de efectivo 2017 / Cash flow statement 2017

Euros	Ejercicio 2017	Ejercicio 2016
Flujos de efectivo de las actividades de explotación (I) / Cash flow of operating activities	8.959.695,68	8.008.482,26
Resultado de ejercicio antes de impuestos / Profit or loss before tax	3.596.589,58	3.275.230,12
Ajustes al resultado / Adjustments to result	4.921.924,16	5.130.001,39
• Amortización del inmovilizado / Depreciation of fixed assets	7.255.933,69	7.354.871,33
• Correcciones valorativas por deterioro / Revaluation due to impairment	19.991,68	37.783,69
• Variación de provisiones / Changes in provisions		(43.944,60)
• Imputación de subvenciones / Allocation of grants	(2.247.858,92)	(2.290.317,36)
• Resultados por bajas y enajenaciones de inmovilizado / Gain or loss on retirement or disposal of fixed assets	14.022,11	96.179,73
• Resultados por bajas y enajenaciones instrumentos financieros / Gain or loss on retirement or disposal of financial instruments	--	--
• Ingresos financieros / Financial income	(30.457,02)	(66.062,58)
• Gastos financieros / Financial expenses	16.219,84	60.095,99
• Variación de valor razonable en instrumentos financieros / Variation of the fair value of financial instruments	--	--
• Ingresos de reversión de concesiones / Income from returning concessions	(105.927,22)	(65.946,74)
• Imputación a resultados anticipos recibidos por ventas o prestación de servicios / Allocation of advanced gains or losses received from the sale or provision of services	--	--
• Otros ingresos y gastos / Other income and expenses	--	47.341,93
Cambios en capital corriente / Changes in current assets	463.091,98	(424.427,47)
• Deudores y otras cuentas a cobrar / Debtors and other accounts to be paid	371.067,91	320.638,03
• Otros activos corrientes / Other current assets	(7.346,77)	7.346,77
• Acreedores y otras cuentas a pagar / Creditors and other accounts payable	16.521,56	(732.395,05)
• Otros pasivos corrientes / Other current liabilities	87.269,28	(18.877,22)
• Otros activos y pasivos no corrientes / Other noncurrent assets and liabilities	(4.420,00)	(1.140,00)
Otros flujos de efectivo de actividades de explotación / Other cash flow from operating activities	(21.910,04)	27.678,22
• Pagos de intereses / Interest payments	(16.219,84)	(63.051,32)
• Pagos de intereses de demora por litigios tarifarios / Interest payments on delays due to tariff disputes	--	--
• Cobros de dividendos / Dividend payments	--	--
• Cobros de intereses / Interest payments	30.457,02	72.734,58
• Cobros subvención intereses de demora por litigios tarifarios / Subsidiary interest payments on delays due to tariff disputes	(30.380,36)	
• Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios / Tax on profit	(5.766,86)	17.994,96
• Otros cobros (pagos) / Other payments	--	--
Flujos de efectivo de las actividades de inversión (II) / Cash flow of investments activities	(7.957.735,87)	(5.735.434,65)
Pagos por inversiones / Payments according to investment	(7.953.171,08)	(6.272.458,83)
• Empresas del grupo y asociadas / Group subsidiaries and associated companies	--	--
• Inmovilizado intangible / Intangible assets	(1.004.209,37)	(39.274,34)
• Inmovilizado material / Tangible assets	(959.241,43)	(5.222.220,54)
• Inversiones inmobiliarias / Investment property	--	--
• Otros activos financieros / Other financial assets	(5.989.720,28)	(1.010.963,95)
• Activos no corrientes mantenidos para la venta / Noncurrent assets kept for sale	--	--
• Otros activos / Other assets	--	--
Cobros por desinversiones / Disinvestment payments	(4.564,79)	537.024,18
Flujos de efectivo de las actividades de financiación (III) / Cash flow of funding activities	(2.666.035,67)	(4.525.000,00)
Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio / Payments for equity instruments	8.964,33	0,00
• Subvenciones, donaciones y legados recibidos / Grants, donations and bequests received	8.964,33	--
Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero / Payments for financial liability instruments	(2.675.000,00)	(4.525.000,00)
• Emisión de deudas con entidades de crédito / Debt issuance with credit institutions	--	--
• Devolución y amortización de deudas con entidades de crédito / Payment and amortisation of debt with credit entities	(2.675.000,00)	(4.525.000,00)
Aumento - disminución neta del efectivo o equivalentes (I+II+III) / Net increase - decrease in cash or equivalent	(1.664.075,86)	(2.251.952,39)
Efectivo o equivalentes al principio del ejercicio / Cash or equivalent at the beginning of the financial year	1.949.450,55	4.201.402,94
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio / Cash or equivalent at the end of the financial year	285.374,69	1.949.450,55
	-1.664.075,86	-2.251.952,39
	0,00	0,00



1.4. Estado de cambios en el patrimonio neto 2017 / Statement of changes in equity 2017

A) Estado de ingresos y gastos reconocidos (euros) / Statement of recognised and expenses(euros)	Ejercicio 2017	Ejercicio 2016
Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias / Results of the profit and loss account	3.596.589,58	3.275.230,12
Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto / Income and expenses directly assigned to equity	0,00	0,00
• Por valoración de instrumentos financieros / From the valuation of the financial instruments	--	--
• Por cobertura de flujos de efectivo / From cash flow hedges	--	--
• Subvenciones, donaciones y legados recibidos / Grants, donations and bequested received	--	--
• Efecto impositivo / Tax-effected basis	--	--
Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias / Transfers to the profit and loss account	(2.353.786,14)	(2.356.264,10)
• Por valoración de instrumentos financieros / From the valuation of the financial instruments	--	--
• Por cobertura de flujos de efectivo / From cash flow hedges	--	--
• Subvenciones, donaciones y legados recibidos / Grants, donations and bequests received	(2.353.786,14)	(2.356.264,10)
• Efecto impositivo / Tax effected basis	--	--
Total ingresos y gastos reconocidos / Total recognised income and expenses	1.242.803,44	918.966,02

B) Estado total de cambios en el patrimonio neto (euros) / Overall statement of changes in equity (euros)	Patrimonio Equity	Resultado de ejercicios anteriores Results of previous tax years	Resultado del ejercicio Result of this tax year	Ajustes por cambio de valor Adjustments for changes in value	Subvenciones, donaciones y legados recibidos Grants, donations and bequests received	Total Total
Saldo final del ejercicio 2016 Final balance at end of 2016 tax year	52.267.652,61	28.852.602,35	2.842.193,22	--	32.474.452,62	116.436.900,80
Saldo al inicio del ejercicio 2016 Balance at beginning of 2016 tax year	52.267.652,61	45.373.736,71	4.866.865,81	--	43.223.118,00	145.731.373,13
Total ingresos y gastos reconocidos Total recognised income and expenses	--	--	3.275.230,12	--	(2.356.264,10)	918.966,02
Otras variaciones del patrimonio neto Other variations in equity	--	4.866.865,81	(4.866.865,81)	--	--	--
Saldo final del ejercicio 2016 Balance at beginning of 2016 tax year	52.267.652,61	50.240.602,52	3.275.230,12	--	40.866.853,90	146.650.339,15
Ajustes por cambios de criterio 2016 Adjustments due to procedure changes 2016	--	--	--	--	--	--
Ajustes por errores 2016 Adjustments due to errors 2016	--	--	--	--	--	--
Saldo al inicio del ejercicio 2017 Balance at beginning of 2017 tax year	52.267.652,61	50.240.602,52	3.275.230,12	--	40.866.853,90	146.650.339,15
Total ingresos y gastos reconocidos Total recognised income and expenses	--	--	3.596.589,58	--	(2.353.786,14)	1.242.803,44
Otras variaciones del patrimonio neto Other variations in equity	--	3.275.230,12	(3.275.230,12)	--	--	--
Saldo final del ejercicio 2017 Final balance at end of 2017 tax year	52.267.652,61	53.515.832,64	3.596.589,58	--	38.513.067,76	147.893.142,59



características
técnicas
del puerto



technical
characteristics
of the port





2.1 / Condiciones generales

General data

2.2 / Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.3 / Servicios indirectos

Upplementary services

2.4 / Instalaciones para buques

Ship facilities

2.5 / Medios mecánicos de tierra

Dockside cargo handling equipment

2.6 / Material flotante

Floating equipment

2.7 / Comunicaciones interiores y accesos terrestres

Interior communications and land accesses

2.8 / Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos

Short description of facilities for specific traffic



02

» 2.1. Condiciones generales / General data

2.1.1. Situación / Location

Longitud / Longitude	5° 56' W
Latitud / Latitude	43° 35' N

2.1.2. Régimen de vientos / Wind conditions

Reinante / Prevailing	N.O.
Dominante / Strongest	N.O.

2.1.3. Régimen de temporales en aguas profundas / Storm conditions in deep water

Máxima altura de ola (2H=Hs) / Maximum wave height	9,03
---	------

2.1.4. Mareas / Tides

Máxima carrera de marea (m) / Maximan tidal range	4,60 m.
Cota de la B.M.V.E., respecto al cero del puerto / Height of LLW referred to port zero	0,00 m.
Cota de P.M.V.E.E., respecto al cero del puerto / Height of HHW referred to port zero	4,60 m.

2.1.5. Entrada / Harbour entrance

2.1.5.1. Canal de entrada / Entrance channel

Orientación / Position	O.N.O
Anchura / Width	103 m.
Longitud / Length	920 m.
Calado en B.M.V.E. / Water depth in characteristics	12,8 m.
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics	Arena, arcilla dura y roca / Sand, clay and rock

2.1.5.2. Boca de entrada / Entrance mouth

Orientación / Position	O.N.O
Anchura / Width	160 m.
Calado en B.M.V.E. / Water depth in characteristics	12,8 m.
Máxima corriente registrada / Maximum recorded current	2,25 nudos

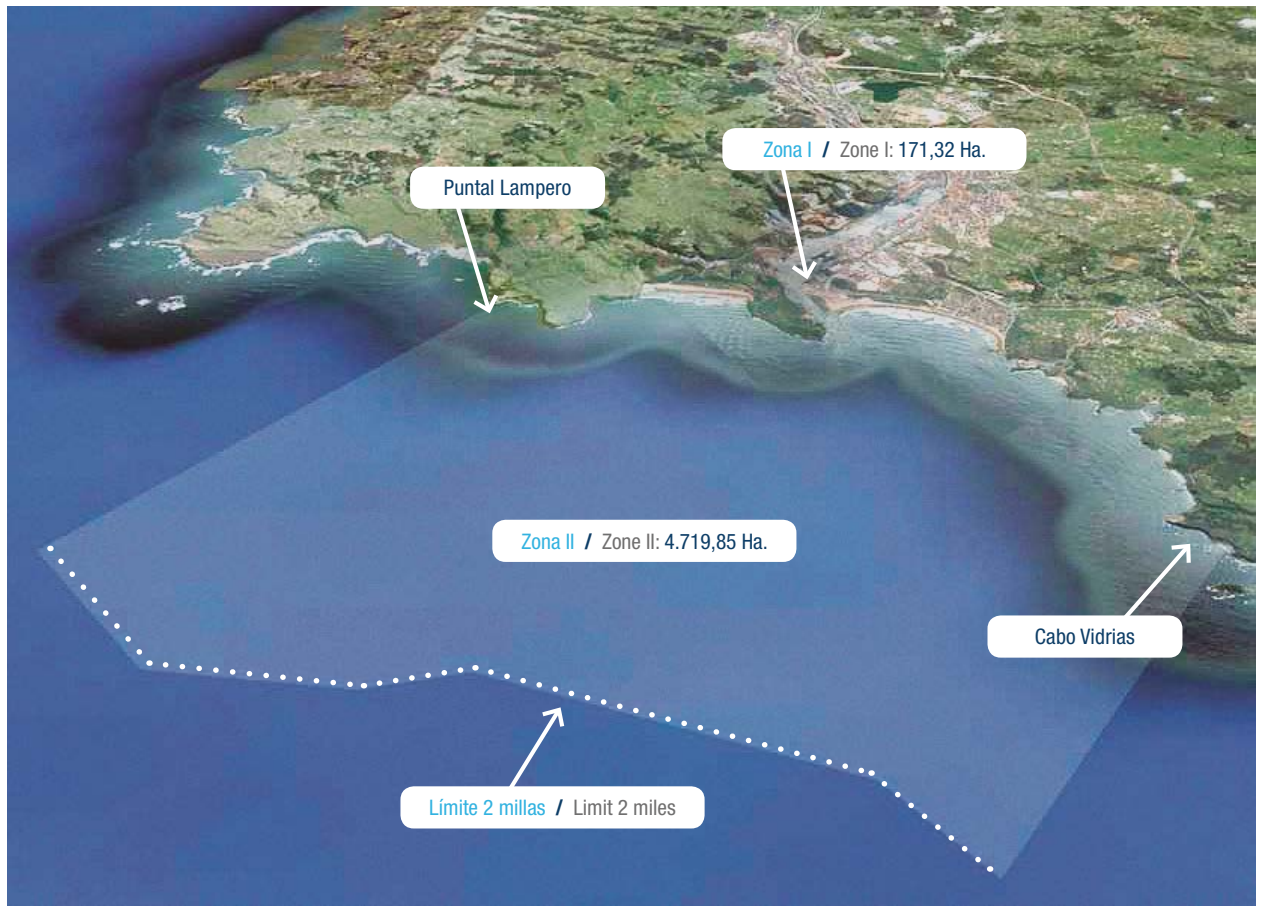
2.1.5.3. Utilización de remolcadores en entrada y salida de barcos / Tug assistance in ship approaching

Según normativa para la entrada y salida de buques en el Puerto de Avilés.

According to the regulations on entry and exit of ships in the Port of Avilés.

	Mayor eslora By length	Mayor calado By draught
Nombre / Name	Voge enterprise	Voge enterprise
Nacionalidad / Nationality	Liberia	Liberia
G.T. / G.R.T.	43.692	43.692
T.P.M.		
Eslora / Length	229,04	229,04
Calado / Draught	14,58	14,58
Tipo / Type	Granelero	Granelero
Calado real a la entrada o salida / Real draught at the entrance or departure		





2.1.6. Superficies de flotación (Ha) / Water areas (Hectares)

2.1.6.1. Zona 1 / Zone 1

Situación Location	Antepuerto Outer harbour	Dársenas Basins			TOTAL
		Comerciales / Comercial use	Pesqueras / Fishing use	Resto / Other uses	
Total zona 1 / Total zone 1	-	51,80	2,83	116,69	171,32

2.1.6.2. Zona 2 / Zone 2

Situación Location	Accesos Accesses	Fondeadero Anchorage	Resto Other uses	TOTAL
Total zona 2 / Total zone 2	-	192	4.527,85	4.719,85



2.2. Instalaciones al servicio del comercio marítimo / Commercial and shipping facilities

2.2.1. Muelles y atraques / Quays and berths

2.2.1.1. Clasificados por dársenas / Classification by basins

Nombre Name	Longitud (m) Length (m)	Calado (m) Water depth (m)	Ancho (m) Width (m)	Usos Uses
Muelles del servicio / Service quays				
Dársenas comerciales / Commercial basin				
Muelle Raíces	821,00	8,00	50,00	Polivalente / Multipurpose
Muelle Raíces Ampliación	397,00	12,00	50,00	Polivalente / Multipurpose
Muelles San Juan de Nieva: Muelle Sur	379,00	12,00	50,00	Polivalente / Multipurpose
Muelles San Juan de Nieva: Muelle Oeste	300,00	10,00	50,00	Polivalente / Multipurpose
Muelles Margen Derecha: Muelle Valliniello	1001,50	14,00	50,00	Polivalente / Multipurpose
Darsena de San Agustín	260,00	7,00	120,00	Pasajeros / Passengers
Total	3.158,5	-	-	
Dársenas pesqueras / Fishing basin				
Muelle Pesquero / Fishing dock	810,00	5,00	35,00	Pesca / Fishing
Total	810,00	-	-	
Otras dársenas (pantalanes deportivos) / Other docks (marinas)				
1ª alineación / alignment	754,00	2,00	2,00	Deportivos / Sport
2ª alineación / alignment	119,00	2,00	2,00	Deportivos / Sport
3ª alineación / alignment	156,00	2,00	2,00	Deportivos / Sport
Total	1.029,00	-	-	
Total dársenas del servicio / Total service docks • 4.988,5				
Muelles de particulares / Private quays				
Dársenas comerciales / Commercial basin				
Darsena de San Agustín: Muelle Este / Arcelor Mittal (zonas A y B)	300,00	9,00	50,00	Polivalente / Multipurpose
Dársena San Agustín: Muelle Este / Arcelor Mittal (zonas 1 a 3)	440,00	7,00	42,00	Polivalente / Multipurpose
Muelles de Alcoa Inespal	133,00	7,00	20,00	Polivalente / Multipurpose
Total	873,00			
Dársenas pesqueras / Fishing basin				
Total				
Otras dársenas / Otras dársenas				
Total				
Total dársenas de particulares / Total private docks • 873,00				
TOTAL SERVICIO MÁS PARTICULARES / TOTAL SERVICE + PRIVATE • 5.861,50				



2.2.1.2. Clasificados por empleos y calados / Classification by users and depths

Empleos Uses	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4	Totales Totals (m.l.)	m.l. con calado C<4 m.
Del servicio / Public							
Muelles comerciales / Commercial quays							
Merc. General convencional / General cargo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Contenedores / Containers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Atraques ro-ro / Ro-ro ramps	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles sólidos sin inst. Esp. / Dry bulk without spec. Inst.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles sólidos por inst. Esp. / Dry bulk by spec. Inst.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles líquidos / Liquid bulk cargoes	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Polivalentes / Multipurpose	1.777,50	300,00	821,00	0,00	0,00	2.898,50	0,00
Pasajeros / Passengers	0,00	0,00	0,00	260,00	0,00	260,00	0,00
Otros muelles / Other quays							
Pesca / Fishing	0,00	0,00	0,00	0,00	810,00	810,00	0,00
Armamento, reparación y desguace / Shipbuilding, repairing and scrapping	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Varios / Others	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.029,00
Total del servicio / Total public	1.777,50	300,00	821,00	260,00	810,00	3.968,50	1.029,00
De particulares / Private							
Muelles comerciales / Commercial quays							
Merc. General convencional / General cargo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Contenedores / Containers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Atraques ro-ro / Ro-ro ramps	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles sólidos sin inst. Esp. / Dry bulk without spec. Inst.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles sólidos por inst. Esp. / Dry bulk by spec. Inst.	0,00	0,00	0,00	133,00	0,00	133,00	0,00
Graneles líquidos / Liquid bulk cargoes	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Polivalentes / Multipurpose	0,00	0,00	300,00	440,00	0,00	740,00	0,00
Pasajeros / Passengers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Otros muelles / Other quays							
Pesca / Fishing	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Armamento, reparación y desguace / Shipbuilding, repairing and scrapping	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Varios / Others	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Total de particulares / Total private	0,00	0,00	300,00	573,00	0,00	873,00	0,00
Total del servicio más de particulares Total service + private	1.281,00	300,00	1.121,00	833,00	810,00	4.345,00	1.029,00



2.2.2. Superficie terrestre y áreas de depósito (m²) / Land areas and storage areas (m²)

Muelle Quays	Designación Name	Almacenes Storage			Viales (m ²) Roads	Resto (m ²) Others	TOTAL (m ²)
		Descubiertos (m ²) Uncovered	Cubiertos y abiertos (m ²) Cover and open	Cerrados (m ²) Close			
Dársena de San Juan de Nieva: Muelle Oeste	-	36.250	0	7.984,64	0	687	44.921,64
Dársena de San Juan de Nieva Muelle Sur	-	64.404	0	0	2.380	6.907	73.691
Muelle de Raíces	-	163.750	0	20.678	9.240	26.434	220.102
Muelle de Raíces Ampliación	-	86.680	0	11.649	3.780	600	102.709
Muelles Margen Derecha - Valliniello	-	154.981	0	0	12.012	0	184.859
TOTAL		506.065	0	40.311,64	27.412	34.628	626.282,64

2.2.3. Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / Ice store and ice factories

Almacenes frigoríficos Cold storage			
Situación / Location	Propietario / Owner	Capacidad de almacenamiento (m3) / Storage capacity (m3)	Observaciones / Observations
Nave polivalente / Multi-purpose industrial unit	Nueva Rula de Avilés S.A.	454	Congelados a - 20° C / Frozen goods at - 20° C
Nave polivalente / Multi-purpose industrial unit	Nueva Rula de Avilés S.A.	463	Frescos a 0° C / Fresh goods at 0° C
En nueva lonja / In new fish market	Autoridad Portuaria / Port Authority	203	Frescos a 0° C / Fresh goods at 0° C
En nueva lonja / In new fish market	Autoridad Portuaria / Port Authority	195	Congelados a - 20° C / Frozen goods at - 20° C
Fábricas de hielo Ice producing			
Situación / Location	Propietario / Owner	Capacidad de producción (Tm/día) / Production capacity (Ton/day)	Observaciones / Observations
Muelle pesquero / Fishing quay	Nueva Rula de Avilés S.A.	778,67	Fabricación en escama / Flaked ice production
Muelle pesquero / Fishing quay	Nueva Rula de Avilés S.A.	504,66	Fabricación en cuadradillo / Ice block production

2.2.4. Estaciones marítimas / Passengers terminals

No hay / None

2.2.5. Instalaciones pesqueras / Fishing instalations

Clase de instalación Type of instalation	Situación Location	Propietario Owner	Superficie (m ²) Area (m ²)
Lonja de pescado / Fish market	Muelle pesquero / Fishing quay	Autoridad Portuaria	6.274
Nueva lonja climatizada / New fish market heated	Ampliación muelle pesquero / Fishing quay extension	Autoridad Portuaria	17.631
Preparación y envase del pescado / Preparation and packagng of fish	Zona pesquera / Fishing area	Marenri, S.L.	546
Preparación y envase del pescado / Preparation and packagng of fish	Zona pesquera / Fishing area	Derivados del mar Laurel, S.L.	546
Locales para armadores / Shipowner locals	Zona pesquera / Fishing area	Autoridad Portuaria	4.690
Almacén descubierto de embalaje / Discovered packing warehouse	Muelle pesquero / Fishing quay	Autoridad Portuaria	840

2.2.6. Edificaciones e instalaciones de uso público / Buildings and instalations for public facilities

Situación Location	Propietario Owner	Uso Use	Superficie Area	Plantas Plants
San Juan de Nieva	Autoridad Portuaria / Port Authority	Oficinas / Offices	834	2
San Juan de Nieva	Autoridad Portuaria / Port Authority	Talleres y almacenes / Workshops and warehouses	1128	1
San Juan de Nieva	Ministerio de fomento / Ministry of development	Oficinas / Offices	430	2
San Juan de Nieva	Autoridad Portuaria / Port Authority	Edificio de servicios múltiples / Building multiple services	1201	2 y 4
Canal de entrada / Channel into harbour	Autoridad Portuaria / Port Authority	Oficinas / Offices	157	2

2.2.7. Diques de abrigo / Breakwater

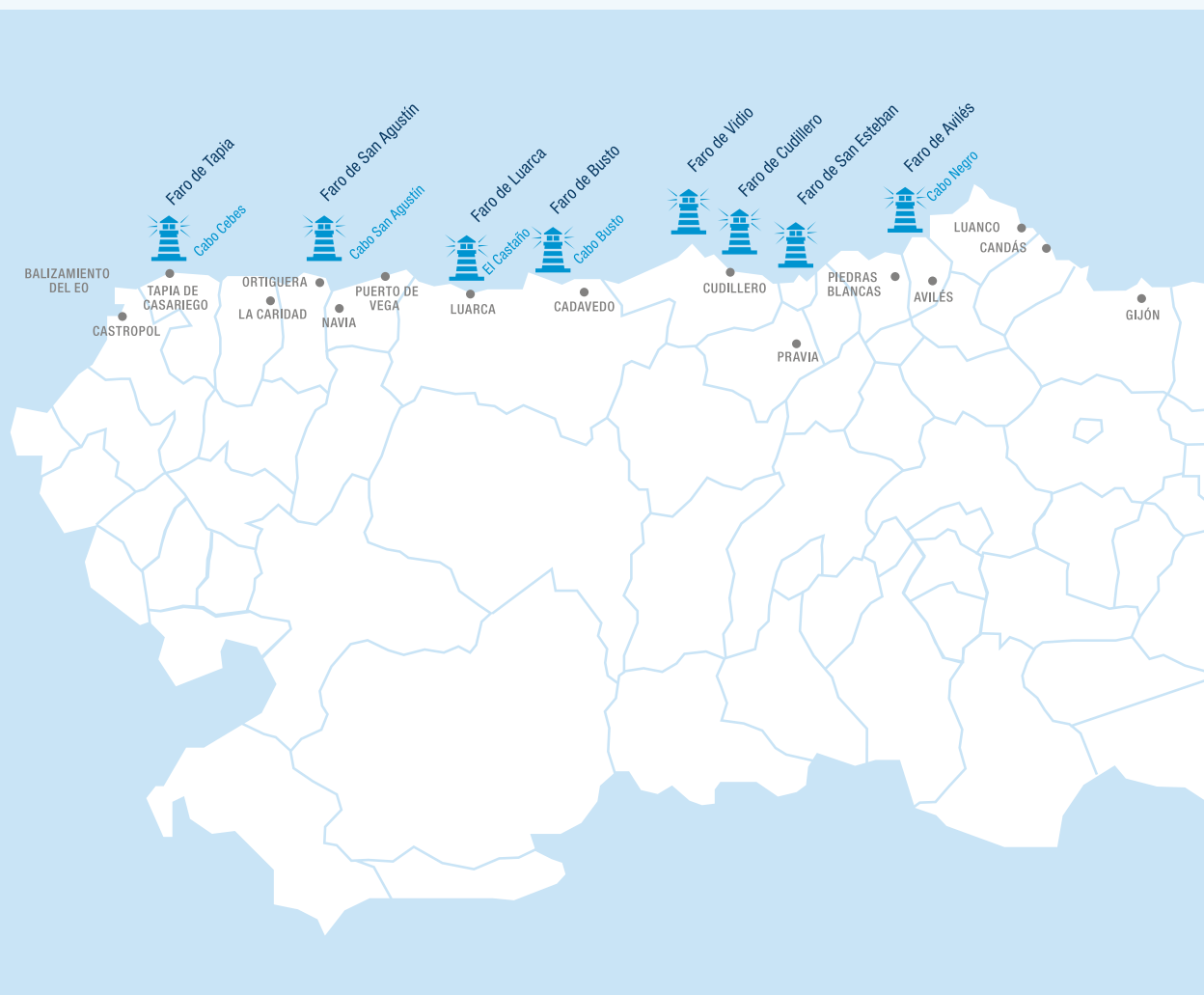
No hay / None

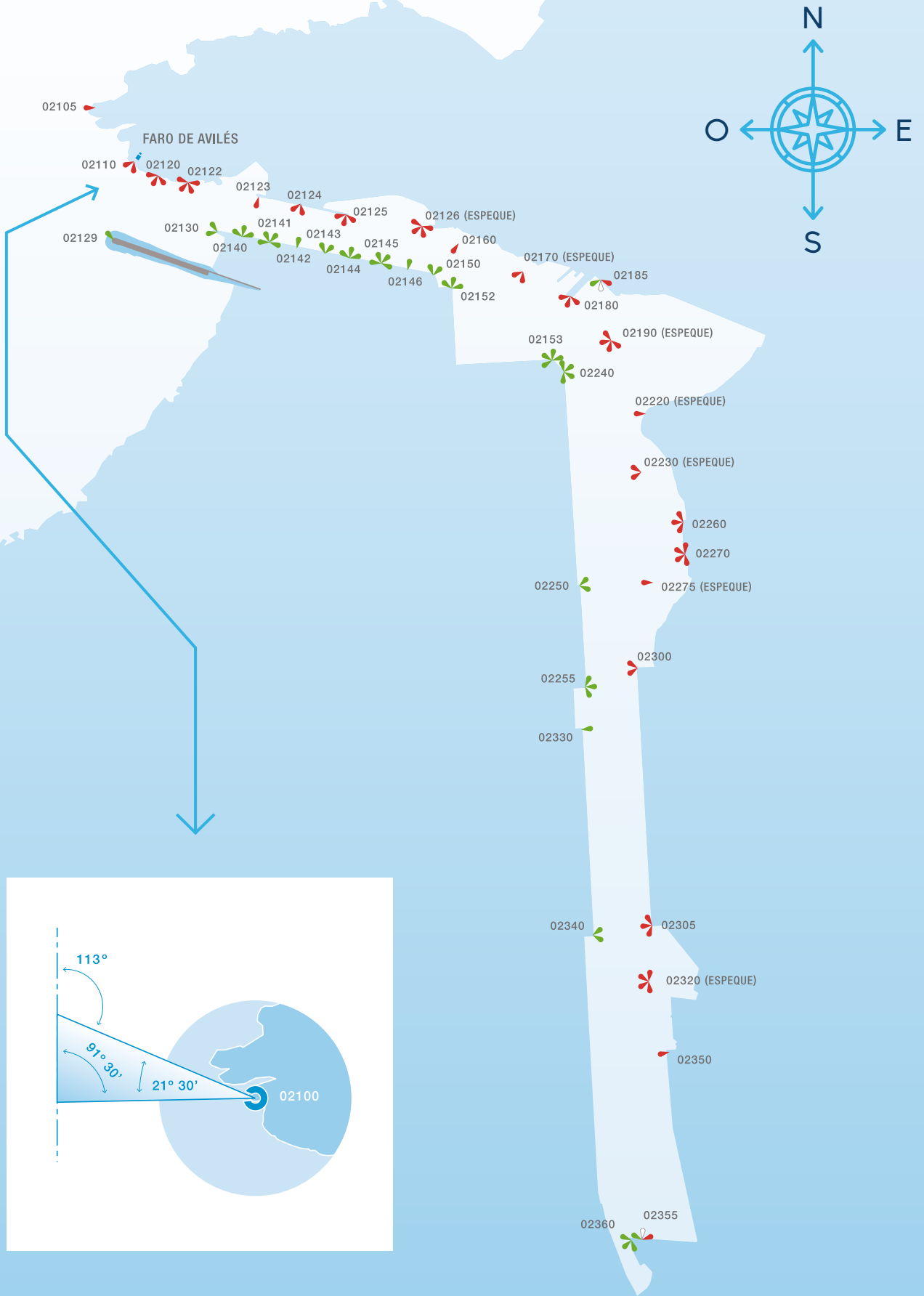




2.2.8. Faros y balizamientos / Lighthouses and signals

2.2.8.1. Planta esquemática de faros y balizamientos del puerto de Avilés / Map of lighthouses and beacons of Avilés port





2.2.9. Relación de faros y balizas / Lighthouses and beacon list

Nº Nacional Nº Internacional Number	Nombre y localización Name and location	Apariencia y período Colour	Alcance (millas) Range (miles)	Observaciones Observations
02100 D-1630	Faro de AVILÉS	Oc W-R 5 s.	W 20 R 17	[3,5 ; 1,5] 091,5° R 113° W 091,5°
Luz direccional. Marca eje canal entrada				
02102	Direccional 099,1° (Frente Iglesia Laviana) Entrada	Dir LFIWRG 6 s.	W21 R19 G19 Diurno: W5 R3 G3	[2 ; 4] 098,1° G 098,5° AIWG 098,85° W 099,25° AIWR 099,7° R 100,1°
Baliza de recalada				
02105 D-1630.4	Punta de la Forcada Baliza de recalada	FI R 5 s.	7	[0,5 ; 4,5]
Canal entrada. Escollera Norte				
02110 D-1631	Escollera Norte Nº 1 a 37m al 228° 15' del faro	FI (2) R 7 s.	5	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 4,5]
02120 D-1631.2	Escollera Norte Nº 2	FI (3) R 9 s.	3	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 0,5 ; 4,5]
02122 D-1631.14	Escollera Norte Nº 3	FI (4) R 11 s.	3	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 ; 0,5 1,5 ; 0,5 ; 4,5]
02123 D-1631.16	Escollera Norte Nº 4 El Arañón	FI R 5 s.	3	[0,5 ; 4,5]
02124 D-1631.2	Escollera Norte Nº 5 Mitad de la Escollera	FI (2) R 7 s.	3	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 4,5]
02125 D-1631.22	Escollera Norte Nº 6 El Emballo. Extremo Este	FI (3) R 9 s.	3	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 0,5 ; 4,5]
02126 D-1631.24	Escolleras Norte Nº 7 Sobre Espeque (1). Centro Emballo	FI (4) R 11 s.	3	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 ; 0,5 1,5 ; 0,5 ; 4,5]
Canal entrada. Dique contención arenas				
02129 D-1631.28	Dique contención Extremo W	FI R 5 s.	5	[0,5 ; 4,5] Vis 106° - 280° (174°)
Canal entrada. Escollera Sur				
02130 D-1631.3	Escollera Su Nº 1 Extremo W	FI (2) G 7 s.	3	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 4,5] Vis 106° - 280° (174°)
02140 D-1631.4	Escollera Su Nº 2	FI (3) G 9 s.	3	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 0,5 ; 4,5]
02141 D-1631.41	Escollera Sur Nº 3	FI (4) G 11 s.	3	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 4,5]
02142 D-1631.42	Escollera Sur Nº 4	FI G 5 s.	3	[0,5 ; 4,5]
02143 D-1641.43	Escollera Sur Nº 5	FI (2) G 7 s.	3	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 4,5]
02144 D-1631.44	Escollera Sur Nº 6	FI (3) G 9 s.	3	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 0,5 ; 4,5]
02145 D-1631.45	Escollera Sur Nº 7	FI (4) G 11 s.	3	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 4,5]
02146 D-1631.46	Escollera Sur Nº 8	FI G 5 s.	3	[0,5 ; 4,5]
02150 D-1631.7	Escollera Sur Nº 9 Extremo Este	FI (2) G 7 s.	3	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 4,5]

Nº Nacional Nº Internacional Number	Nombre y localización Name and location	Apariencia y período Colour	Alcance (millas) Range (miles)	Observaciones Observations
Curva de Pachico				
02160 D-1632	Curva de Pachico Nº1	Fl R 5 s.	3	[0,5 ; 4,5]
02170 D-1632.03	Curva de Pachico Nº2 Sobre Espeque (2)	Fl (2) R 7 s.	3	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 4,5]
02180	Curva de Pachico Nº3 Muelle Astillero	Fl (3) R 9 s.	3	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 0,5 ; 4,5]
02185 D-1632.1	Luz Direccional 356,1º Salida	Dir Fl WRG 5,5 s.	2	[1,5 ; 4] 351,1º R 355,6º W 356,6º G 001,1º
02190	Curva Pachico Nº4 Sobre Espeque (3)	Fl (4) R 11 s.	3	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 ; 0,5 1,5 ; 0,5 ; 4,5]
02220	Curva Pachico Nº5 Sobre Espeque (4)	Fl R 5 s.	3	[0,5 ; 4,5]
Dársena de San Juan de Nieva				
02152 D-1631.75	Dársena San Juan. Muelle W Extremo Norte	Fl (3) R 9 s.	3	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 0,5 ; 4,5]
02153 D-1631.8	Dársena San Juan. Muelle S Extremo Este	Fl (4) R 11 s.	3	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 4,5] Sincronizada con 02240
Muelle de Raíces				
02240 D-1632.4	Extremo Norte	Fl (4) G 11 s.	3	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 4,5] Sincronizada con 02153
02250 D-1632.41	Centro	Fl G 5 s.	1	[0,5 ; 4,5]
02255 D-1632.422	Extremo Sur	Fl (2) G 7 s.	1	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 4,5]
Círculo de maniobra				
Círculo de maniobra				
02230 D-1632.48	Límite Norte Círculo Maniobra Baliza Nº1. Sobre Espeque (5)	Fl (2) R 7 s.	3	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 4,5]
Muelle Alcoa Inespal				
02260 D-1632.43	Muelle Alcoa. Extremo Norte Baliza Nº2	Fl (3) R 9 s.	1	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 0,5 ; 4,5]
02270 D-1632.44	Muelle Alcoa. Extremo Sur Baliza Nº3	Fl (4) R 11 s.	1	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 0,5 ; 4,5]
Círculo de maniobra				
02275 D-1632.46	Límite Norte Círculo Maniobra Baliza Nº4. Sobre Espeque (6)	Fl R 5 s.	1	[0,5 ; 4,5]
Muelle de Valliniello				
02300 D-1632.426	Extremo Norte	Fl (2) R 7 s.	1	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 4,5]
02305 D-1633.1	Extremo Sur	Fl (3) R 9 s.	1	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 0,5 ; 4,5]
Astillero IPSA				
02320 D-1633.25	Astillero Ipsa Sobre Espeque (7)	Fl (4) R 11 s.	1	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 0,5 ; 4,5]



Nº Nacional Nº Internacional Number	Nombre y localización Name and location	Apariencia y período Colour	Alcance (millas) Range (miles)	Observaciones Observations
Muelle pesquero				
02330 D-1632.8	Extremo Norte	Fl G 5 s.	1	[0,5 ; 4,5]
02340 D-1633.2	Extremo Sur	Fl (2) R 7 s.	1	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 4,5]
Muelle Arcelor Mittal				
02350 D-1633.3	Muelle de Levante Extremo N	Fl R 5 s.	1	[0,5 ; 4,5]
02355 D-1633.35	Luz Direccional 175° Entrada	Dir LFI WRG 6 s.	W5 R3 G3	[2 ; 4] 174° G 174,4° AAWG 174,85° W 175,15° AIWR 175,6° R 176°
02360 D-1633.4	Muelle Sur Extremo W	Fl (3) G 9 s.	1	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 0,5 ; 4,5]
FAROS Y BALIZAMIENTOS ADSCRITOS A LA AUTORIDAD PORTUARIA DE AVILÉS				
Faros				
02100 D-1630	Faro de Avilés	Oc W-R 5 s.	W 20 R 17	[3,5 ; 1,5] 091,5° R 113° W 091,5°
02380 D-1634.2	Faro de San Esteban de Pravia Extremo Dique del Oeste	Fl (2) W 12 s.	15	[1 ; 2 ; 1 ; 8]
02470 D-1640	Faro de Cudillero Punta Rebollera	Oc (4) W 16 s.	16	[5 ; 2 ; 1 ; 2 ; 1 ; 2 ; 1 ; 2]
02510 D-1641	Faro de Cabo Vidio	Fl W 5 s.	25	[0,3 ; 4,7]
02530 D-1642	Faro de Cabo Busto	Fl (4) W 20 s.	25	[0,3 ; 2,9 ; 0,3 ; 2,9 ; 0,3 ; 0,9 0,3 ; 10,1]
02550 D-1646	Faro de Luarca Punta Atalaya o Blanca	Oc (3) W 15 s.	14	[7 ; 2 ; 1 ; 2 ; 1 ; 2]
02640 D-1657	Faro de San Agustín	Oc (2) W 12 s.	25	[6 ; 2 ; 2 ; 2]
02700 D-1658	Faro de Tapia Isla de Tapia, en la cima	Fl (2+1) W 19 s.	18	[1 ; 2 ; 1 ; 7 ; 1 ; 7]
Balizamiento del Eo				
Balizamiento lateral				
02720 D-1661	Punta de la Cruz	Fl (4) R 11 s.	7	[0,5 ; 1,5 ; 0,5 ; 1,5 ; 0,5 1,5 ; 0,5 ; 4,5]
1ª Enfilación 140°				
02745 D-1662	Enfilación Anterior en Punta Aroxo	Iso R 2 s.	5	[1 ; 1]
02746 D-1662.1	Enfilación Posterior a 228 m de la Anterior	Oc R 4 s.	5	[3 ; 1]

» 2.3. Servicios indirectos / Supplementary services

2.3.1. Remolque de buques / Tugboats

Nombre Name	Propietario Owner	Energía que emplea Power used	Potencia (H.P.) Power (H.P.)	Eslora (m) Length (m)	Manga (m) Beam (m)	Puntal (m) Draught (m)	Año de construcción Year built
Joaquín Ruirá	REVISA	Diesel	3600	25,85	9,71	3,9	1995
Joan Miró	REVISA	Diesel	2725	27	8,7	4,8	1991
Pau Casals	REVISA	Diesel	2650	25,85	9,7	3,9	1998

» 2.4. Instalaciones para buques / Ship facilities

2.4.1. Diques / Docks

2.4.1.1. Diques secos / Dry docks

No hay / None

2.4.1.2. Diques flotantes / Floating docks

No hay / None

2.4.2. Varaderos / Slip ways

Situación Location	Propietario Owner	Nº rampas iguales Nº ramps	Longitud de rampa (m) Length (m)	Anchura (m) Width (m)	Pte. (%) Slope (%)	Calado en el extremo (m) Dept. at the end	Máx. tn buque admisible Max. tons admissible
San Juan de Nieva	Astilleros Ría de Avilés	1	160	14	6	0,6	4000
San Juan de Nieva	Astilleros Ría de Avilés	1	150	20	6	0,6	4000
Las Canteras	Merandes Integral, S.L.	1	53	13,5	9	1,56	60
San Juan de Nieva	Autoridad Portuaria	1	44	10	12	0	-
Avilés	Autoridad Portuaria	1	40	5,25	12	-	-
Las Canteras	Autoridad Portuaria	1	83	6,25	9	0	-
Las Canteras	Autoridad Portuaria	1	74	6,25	9	0	-

2.4.3. Astilleros / Shipyards

Situación Location	Propietario Owner	Nº de gradas Nº of slips	Longitud de gradas (m) Length of slips (m)	Anchura (m) Width (m)
San Juan de Nieva	Astillero Ría de Avilés	1	160	14
San Juan de Nieva	Astillero Ría de Avilés	1	150	20
Las Canteras	Merandes Integral, S.L.	1	53	13,5





2.4.4. Servicios de suministros a buques / Ship supply facilities

Clase de suministro Type of supply	Situación Location	No de tomas No of points	Capacidad horaria de toma Hourly capacity of the point	Capacidad horaria de muelle Hourly capacity of the quay
Gas-oil B	Muelle Pesquero	2	21000 l	42000 l
Gas-oil A	Muelle Pesquero	1	300 l	300 l
Hielo	Nueva Rula de Avilés, S.A.	2	30 tm	60 Tm
Agua	Autoridad Portuaria	-	10-12 tm	14-63 Tm
Energía Eléctrica	Autoridad Portuaria	-	800 A - 400 V	-



» 2.5. Medios mecánicos de tierra / Dockside cargo handling equipment

2.5.1. Grúas / Cranes

2.5.1.1. Grúas de muelle / Quay cranes

Situación Location	Propietario Proprietary	Nº No	Tipo Type	Marca Enterprise	Energía Power	Fuerza (Tm) S.W.L. (Tons)	Alcance (m) Reach (m)	Altura sobre BMVE Height above LwL	Rdto. (Tm/h) Handling capacity (Tons/h)	Año construcción Year built
Grúas en dársenas del servicio / Cranes in service docks										
Muelle de Raíces Ampliación	T.M.A.	1	Doble pórtico / Double gantry	Imenosa	Eléctrica / Electric p.	16	35	31,25	150	1984
Muelle de Raíces Ampliación	T.M.A.	1	Doble pórtico / Double gantry	Imenosa	Eléctrica / Electric p.	16/30	35/22	31,25	150/200	1994
Grúas en dársenas particulares / Cranes in private docks										
Dársena de San Agustín: Muelle este / Arcelor Mittal	ARCELOR	2	Pórtico / Gantry	F.Lillecaill	Eléctrica / Electric p.	15/20	21,50/ 17,00	20	250	1968
Dársena de San Agustín: Muelle este / Arcelor Mittal	ARCELOR	2	Pórtico / Gantry	P.W.H.	Eléctrica / Electric p.	30	28	43	-	1987

2.5.1.2. Grúas automóbiles / Mobile cranes

Propietario Proprietary	Nº No	Tipo Type	Marca Enterprise	Energía Power	Fuerza (Tm) S.W.L. (Tons)	Alcance (m) Reach (m)	Altura sobre BMVE Height above LwL	Rdto. (Tm/h) Handling capacity (Tons/h)	Año construcción Year built
T.M.A.	2	Móvil	Gottwald	Diésel	63	50,5	38	600/800	2000
A.G.P.	1	Móvil	Leibher	Diésel	40	32	34	600/800	2004
Alvargonzález, S.A.	1	Móvil	Gottwald	Diésel	80	50	38	700/900	2008
A.G.P.	1	Móvil	Leibher	Diésel	80	50	38	700/900	2007
T.M.A.	1	Móvil	Leibher	Diésel	30				2004
Bergé	1	Móvil	Leibher	Diésel	40	50			
MARPRIN	1	Móvil	Seneboguen	Diésel	16	15	38	350/500	2014
MARPRIN	1	Móvil	Liebher	Diésel	80	50	38	700/900	2015



2.5.1.3. Número de grúas. Resumen / Summary of cranes

Tipo Type	Del servicio Public	De particulares Private	Total Total
Resto grúas de pórtico / All other gantry cranes			
Hasta 6 Tm / Up to 6 Tm	0	0	
Entre 7 y 12 Tm / Between 7 and 12 Tm	0	0	0
Entre 13 y 16 Tm / Between 13 and 16 Tm	0	0	0
Mayor de 16 Tm / Greater than 16 Tm	0	4	5
Total de pórtico / Total gantry	1	3	4
Otras grúas / Other cranes	1	7	8
TOTAL	0	7	7
	0	0	0
	1	14	15

2.5.2. Instalaciones especiales de carga y descarga / Special loading and unloading facilities

Situación Location	Propietario Owner	Año construcción Year built	Características Characteristics
Muelle de Raíces	A.G.P.	1990	Cinta transportadora para carga de graneles / Belt conveyor for loading bulk
Muelle de Raíces	Bergé Marítima, S.L.	1992	Cinta transportadora para carga de graneles / Belt conveyor for loading bulk
Muelle de Raíces	Bergé Marítima, S.L.	1999	Cinta transportadora para carga de graneles / Belt conveyor for loading bulk
Muelle Sur	Asturiana de Zinc, S.A.	1999	Cinta transportadora para carga de concentrados de zinc / Belt conveyor for loading zinc concentrates
Muelle de Raíces	S.A. Tudela Veguín	1993	Carga de cemento / Cement charging
Muelle de Raíces	Ind. Química del Nalón, S.A.	1983	Carga y descarga de alquitranes / Belt charging and discharging asphalt products discharging
Dársena de San Juan de Nieva: Muelle oeste	Asturiana de Zinc, S.A.	1994/2004	Carga ácido sulfúrico / Sulphuric acid loading
Muelle de Alcoa Inespal	Alcoa Inespal, S.A.	1980	Descarga alúmina / Alumina discharging to silo
Dársena de San Agustín: Muelle este / Arcelor Mittal	Fertiberia, S.A.	1988	Descarga de amoníaco / Ammonia discharging
Dársena de San Agustín: Muelle este / Arcelor Mittal	Arcelor Mittal, S.A.	1967	Carga de benzol y benceno / Benzol and benzene loading
Margen Izquierda	Bergé	2008	Tolva para la descarga de abonos y productos agroalimentarios / Hopper for the unloading of fertilizers and agro-food products
Margen Izquierda	Alvargonzález	2010	Tolva para la descarga de abonos y productos agroalimentarios / Hopper for the unloading of fertilizers and agro-food products
Margen Izquierda	MARPRIN	2015	Tolva para la descarga de abonos y productos agroalimentarios / Hopper for the unloading of fertilizers and agro-food products
Margen Izquierda	MARPRIN	2015	Cinta transportadora para carga de graneles / Belt conveyor for loading bulk

2.5.3. Material móvil ferroviario / Railway rolling stock

No hay / None

2.5.4. Material auxiliar y de carga, descarga y transporte / Auxiliar cargo handling and transport equipment

No hay / None

» 2.6. Material flotante / Floating equipment

2.6.1. Dragas / Dredgers

No hay / None

2.6.2. Remolcadores / Tugboats

Nombre Name	Propietario Owner	Energía que emplea Power used	Potencia (H.P.) Power (H.P.)	Eslora (m) Length (m)	Manga (m) Beam (m)	Puntal (m) Draught (m)	Año construcción Year built
Joaquín Ruira	REVISA	Diesel	3600	25,85	9,71	3,9	1995
Joan Miró	REVISA	Diesel	2725	27	8,7	4,8	1991
Pau Casals	REVISA	Diesel	2650	25,85	9,7	3,9	1998

2.6.3. Gánguiles, gabarra y barcazas / Hoppers, lighters and barges

No hay / None

2.6.4. Grúas flotantes / Floating cranes

No hay / None

2.6.5. Otros medios flotantes auxiliares / Other auxiliary equipment

Nombre Name	Propietario Owner	Tipo Type	Características Characteristics	Año construcción Year built
Rechalda	Autoridad Portuaria	Motora	2 motores x 250 H.P.	1998
Puerto Avilés	Autoridad Portuaria	Semi-rígida	Motor fueraborda 75 C.V.A.	2008



» 2.7. Comunicaciones interiores y accesos terrestres

Interior communications and land accesses

2.7.1. Comunicaciones interiores / Interior communications

CARRETERAS

La red del Puerto consta de un acceso de aglomerado asfáltico paralelo a la Ría, de 9 metros de ancho y 2.100 metros de longitud, dando servicio a la zona pesquera y al fondeadero de San Agustín. Continúa por el centro del Playón de Raíces con 12 metros de anchura y 1.446 metros de longitud, que sirve a los depósitos de dicha zona y donde tienen su enlace los ramales para los distintos muelles, todos ellos servidos por carreteras de aglomerado asfáltico de 7 metros de anchura y una longitud en conjunto de 3.438 m. Además, en este año 2008 ha entrado en servicio la nueva circunvalación del puerto. Todo ello hace una longitud total de 9.542 m. de red de comunicación interior.

ROADWAYS

The interior Port network consists of a 9 m Wide, 2.100 m long, mastic roadway parallel to the estuary, serving the fishing area and the San Agustín Mooring area. It continues on along the centre of the Playón de Raíces, 12 m wide and the 1.446 m in length, and further serves the depots of the aforementioned area. It is linked here to the several quays all of which are served by a 7 m wide, mastic roadway with a total length of 3.438 m. On the other hand, the new port bypass has come into operation during 2008. All of this makes up an internal communication network with a total length of 9.542 m.

Acceso Avda. Conde de Guadalhorce / Access to Avda. Conde de Guadalhorce	2.100 m.
Centro del Playón de Raíces / Center of Playón de Raíces	910 m.
Avda. Playa (ADIF a Prácticos) / Avda. Playa (ADIF to Pilots)	536 m.
Acceso por Río Raíces / Access via Río Raíces	200 m.
C/ Francisco Javier Sitges	200 m.
C / C	175 m.
Interior de Raíces / Raíces interior	1.320 m.
Interior Ampliación de Raíces / Interior of Ampliación de Raíces dock	540 m.
Interior Dársena de San Juan / Interior of San Juan de Nieva dock	340 m.
Interior de Valliniello / Valliniello interior	1.669 m.
Acceso a la barra / Access to the sand bar	663 m.
Circunvalación / Bypass road	889 m.



FERROCARRILES

La red interior de ferrocarril está constituida por vías de ancho ibérico (ADIF) y métrico (FEVE). **ADIF** tiene su acceso desde la estación de San Juan de Nieva, distribuyéndose por todos los muelles de servicio, así como a la zona de depósitos en el Playón de Raíces, donde existe un emparrillado de maniobras. Tiene otra conexión en la margen derecha de la Ría de Avilés, que une el Muelle de Valliniello con las estaciones de ADIF de Nubledo y Veriña, a través de las vías de un privado (Arcelor-Mittal). **FEVE** tiene un acceso desde la terminal de La Maruca y llega hasta la zona de carga en el centro del Playón del Muelle de Raíces. En total, la Autoridad Portuaria de Avilés cuenta con una longitud de vías dentro de su zona de servicio de 6.120,6 metros, de los cuales: 4.326,1 m son de ancho ibérico; 1.794,5 m son ancho métrico. Dentro de los anteriores (ibérico y métrico), 505,5 m comparten triple hilo (ibérico y métrico).

RAILWAYS

The internal rail network is constituted of Iberian (ADIF - Spanish railway infrastructure administrator) and metric gauge tracks (FEVE - Spanish narrow-gauge railways). **ADIF** has an access from the San Juan de Nieva station, with distribution along all the service docks, as well as to the storage area on the Playón de Raíces, where there is a shunting grate. It has another connection on the right-bank quay of the Aviles Estuary, which connects the Valliniello Dock to the ADIF stations of Nubledo and Veriña via privately owned railway lines (Arcelor-Mittal). **FEVE** has access from La Maruca terminal and reaches the loading area in the centre of the Playón de Raíces Dock. The Aviles Port Authority has a total of 6,120.6 meters length of railway tracks within its service area, of which 4,326.1 m are Iberian gauge tracks and 1,794.5 m are metric gauge tracks. Within those two categories (Iberian and metric), 505.5 m share a triple-gauge (Iberian and metric).

	Ancho Ibérico Iberian Gauge	Ancho Métrico Metric Gauge	Tres Hilos Triple Gauge
SAN JUAN	-	-	-
Anillo / Loop	2173,0	-	-
A nave de ASZA / To ASZA warehouse	49,5	-	-
A Muelle Sur / To South Dock	103,0	-	-
Conexión con ADIF / Connection with ADIF	102,0	-	-
Conexión con FEVE / Connection with FEVE	-	732,5	-
Paralela a Muelle Raíces / Parallel to Raíces Dock	-	320,5	-
Tramo en tercer hilo / Stretch in third-gauge	-	741,5	505,0
	2427,5	1794,5	505
VALLINIELLO	712,6	-	-
MD / RIGHT-BANK QUAY	941,0	-	-
n.o. / northwest	79,0	-	-
n.e. / northeast	120,0	-	-
s.e. / southeast	46,0	-	-
	1898,6	-	-
TOTAL POR ANCHOS / TOTAL BY WIDTHS	4326,1	1794,5	505
TOTAL FFCC / TOTAL RAIL TRACKS	6120,6		



FOR CARRETERA

El acceso principal al Puerto es la Avda. del Conde de Guadalhorce, que discurre paralela a la ría de Avilés y que está, a su vez, unida con la autopista A-8. Esta es la arteria del puerto. Tiene, además, un acceso limitado por gálibo en el puente de la Travesía del Cristal (paso inferior de ADIF y superior del Ferrol - Gijón), de 6 metros de ancho, que sirve de conexión entre la Carretera Nacional N-632 y la arteria principal del Puerto. La unión con el "Hinterland" del Puerto se consigue por la carretera Nacional número 632, de Ribadesella a Canero, que enlaza en Avilés con las autopistas A-8 (Gijón - Serín - Avilés) y en Serín con la A-66 (Serín - Oviedo). Al Muelle Oeste de la dársena de San Juan de Nieva, llega la carretera propiedad del Ayuntamiento de Castrillón, con la que se comunica el puerto con Salinas y las factorías de San Juan de Nieva y Arnao. Acceso al muelle de Valliniello por la AS 238 (desde A8).

BY ROAD

The main accesses to the Port is from the Avenida del Conde Guadalhorce, which runs parallel to the Avilés Estuary, and which is also connected to the A-8. This is the port arterial road. Moreover, limited access is also to be had through the bridge gauge at the Travesía del Cristal (the passage under ADIF and above the Ferrol - Gijón), which is 6 m wide and serves to connect the N-632 with the main Port artery. The linking of the hinterland with the port is brought about by means of the N-632 from Ribadesella to Canero, which in Avilés, links up with the A-8 (Gijón - Serín - Avilés) motorway, and in Serín links up with the A-66 (Serín - Oviedo). The roadway, the property of the Castrillón Council, which communicates the port with Salinas and the factories at San Juan and Arnao, reaches the West Dock of the San Juan de Nieva slip. Access to Valliniello dock by the AS 238 (from A8).



FOR FERROCARRIL

El acceso ferroviario fundamentalmente está constituido por la línea Villabona - San Juan de Nieva. También existe un acceso directo de FEVE a la zona central del Playón de Raíces.

BY RAIL

The fundamental railway access is the Villabona - San Juan de Nieva line. There is also a Feve direct access to the Playón de Raíces.





» 2.8. Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos Short description of facilities for specific traffic

En el **Muelle de Alcoa Inespal** existe una toma para descargar a silo de alúmina.



En el **Muelle de ArcelorMittal** hay una toma para descarga de amoníaco y otra para benzol.



Existen dos tomas en el **Muelle de Raíces** para descargar directa de barco a depósito, de alquitrán y productos asfálticos. En el Muelle de Raíces también existe una toma para carga y descarga de cemento. Desde el Muelle de Raíces ampliación existe una cinta transportadora que lo une con Asturiana de Zinc.



Existen tres tuberías de ácido sulfúrico, que van desde Asturiana de Zinc a tres tomas existentes en los muelles Oeste y Sur de la Dársena de San Juan de Nieva y en el Muelle de Raíces.

At **Alcoa Inespal's Dock** there is an inlet to load to alumina tank.



At **ArcelorMittal dock** there is an inlet for discharging operation of ammonia and coal-naphtha.



There are two inlets at the **Raíces dock** to directly un-load tar and asphaltic products to tanks. In Raíces dock there is also a pipe connection for loading and discharging cement in bulk. There is conveyor belt between the Ampliation of Raíces Dock and Asturiana de Zinc.



There are three sulphuric aced piped which go from Asturiana de Zinc to three intakes that are in the West and South docks of the San Juan de Nieva quay and in the Raíces Dock.



obras o actividades
autorizadas
a particulares



works or activities
authorized to
private companies





**3.1 / Autorizadas antes de
empezar el año y vigentes**
Authorized before beginning the year
and still in force

3.2 / Autorizadas en el año
Authorized in the year

03

3.1. Autorizadas antes de empezar el año y vigentes

Authorized before beginning the year and still in force

Nº	Designación Designation	Fecha de Autorización Date of Authorization	Titular Operator	Tasa ocupación privativa dominio público portuario m ² y año Annual unit rate	Importe anual Annual cost (euros)
1	Vías enlace con estación y muelles	01/02/1894	RENFE	--	--
2	Almacén efectos navales M. Oeste	04/03/1927	Angelita García-Morán	10,043800	5.018,70
3	Eifícios y oficinas M. Oeste	18/02/61	Asturiana de Zinc, S.A.	8,498600	48.437,37
4	Const. edificio almacén minerales	03/01/61	Asturiana de Zinc, S.A.	8,498600	41.639,21
5	Instalación tubería 450 mm.	31/07/61	Asturiana de Zinc, S.A.	4,249300	62,17
6	Desagüe evacuación aguas pluviales	31/07/61	Asturiana de Zinc, S.A.	2,510595	48,80
7	Aprovecham. de 1.720 m ³ / h. agua mar	26/02/04	Asturiana de Zinc, S.A.	10,043800 / 4,249300	8.863,34
8	Toma de agua salada	26/02/04	Asturiana de Zinc, S.A.	1,062175	11.695,22
9	Estación de carga de Ácido Sulf. M. Sur y Oeste, dársena de S. Juan	08/11/11	Asturiana de Zinc, S.A.	8,044500 / 4,249300	44.128,53
10	Tubería ácido sulf. entre Azsa y Afsa	20/12/05	Asturiana de Zinc, S.A.	2,762195	608,21
11	Varadero márgen dcha. de la Ría	6/11/43 1/12/45	Arcelor Mittal, S.A.	2,511087	79.936,92
12	Muelle Este Dársena S. Agustín	24/10/06	Arcelor Mittal, S.A.	9,489201 / 8,618892	438.012,30
13	Talleres mecánicos	23/12/47	Ipsa Construcciones Navales	8,498600	12.930,63
14	Const. muelle y ocupac. aneja inst. 4 silos	05/12/60	Alcoa Inespal Avilés S.L.	1,406132 / 1,784706	231.010,34
15	Cruce Ría línea Tabiella - La Maruca	17/02/66	Red Eléctrica Española S.A.U.	1,062174673 / 0,637244658 4,249300151 / 4,674230167	44.649,86
16	L. Subt. A C Transf. "Virgen de las Mareas"	14/12/99	Hidrocantábrico Dist. Eléctrica, S.A.U.	10,04380036 / 4,249300151	824,84
17	L. Subt. A C Transf. del Playón 20 Kv. Avilés	18/12/00	Hidrocantábrico Dist. Eléctrica, S.A.U.	6,528826 / 2,762195	868,88
18	Sot. Línea At. 20 Kv. S. Juan y S. Juan Int.	28/02/03	Hidrocantábrico Dist. Eléctrica, S.A.U.	6,52882564 / 2,762195463 1004380036	13.780,88
19	Línea Sot. Alim. (20 Kw) C.T. Marina Mercante	17/06/04	Hidrocantábrico Dist. Eléctrica, S.A.U.	7,533260	80,74
20	Línea Sub. Doble circuito Maruca - AZSA	17/06/04	Red Electrica Española SAU	7,533260353 / 2,762195463	4.552,02
21	Edificio estación de prácticos	18/03/80	Corporación de Prácticos	8,498600	6.193,70
22	Tubería de gas	06/10/88	Naturgas Enegia Distrib. S.A.U.	11,58900 / 7,53326	23.848,51
23	Ampl. parque almacenamiento alquitrán	28/01/94	I. Química del Naón, S.A.	10,043800 / 6,526420	62.519,20

Nº	Designación Designation	Fecha de Autorización Date of Authorization	Titular Operator	Tasa ocupación privativa dominio público portuario m² y año Annual unit rate	Importe anual Annual cost (euros)
24	Nave almacenamiento graneles sólidos	22/04/97	Alvargonzález, S.A.	8,498600	31.081,76
25	Silo y Nave anexo a Tinglado	20/12/05	Alvargonzález, S.A.	8,498600	12.807,04
26	Nave almacenamiento graneles sólidos	11/03/98	Bergé Marítima, S.L.	8,498600	31.081,76
27	Nave tinglado almacenamiento grano	22/12/05	Bergé Marítima, S.L.	5,524391	43.041,64
28	Nave Industrial	13/05/11	Astavisia	2,510594	19.222,57
29	Reposición de gradas y ampliación muelle	12/10/01	Astilleros Ría de Avilés, S.L.	1,854240/036686	52.800,79
30	Parcela aneja, rampa y uso varadero	16/10/03	Ipsa (Construcciones Navales, S.L.)	1,544981	13.091,29
31	Const. Nave Industrial Prod. Abonos	15/03/05	Asturiana de Fertilizantes, S.A.	6,528826	220.173,51
32	Const. Nave Industrial Prod. Abonos	15/03/05	Asturiana de Fertilizantes, S.A.	10,043800	73.517,59
33	Abastecimiento energía A.T.	20/12/05	Asturiana de Fertilizantes, S.A.	6,528826 / 2,762195	401,73
34	Suministro Gas a "AFSA"	28/06/06	Naturgas Eneqía Distrib. S.A.U.	7,533260 / 2,762195	3.124,43
35	Ocupación y explot. nuevo complejo pesquero	01/06/09	Nueva Rula de Avilés, S.A.	8,498600 / 5,524391	321.503,05
36	Ampliación red subterránea baja tensión. Avda. Playa	08/11/12	Hidrocantábrico Dist. Eléctrica, S.A.U.	7,533260 / 2,762195	3.155,48
37	Red telecomunicaciones por cable Polígono Aerobías	08/141/2011	Telecable Asturias, S.A.U.	2,762195 / 4,674230	3.886,60
38	Conexión de aguas industriales al colector	15/10/13	Asturiana de Zinc, S.A.	6,528826 / 2,762195	168,87
39	Tubería de abastecimiento de agua	18/12/13	Acciona Infraestructuras S.A.	1,933900	671,38
40	Actividades logísticas de recepción, acopio y expedición de piezas eólicas y de calderería	18/12/13	Tadarsa Logistics S.L.	2,341200	148.538,81
41	Edificio con destino a oficinas	18/12/13	Cofradía de Pescadores	4,249300165	6.714,66
42	Parcela tratamiento y almacenamiento de carbón	17/06/14	Servicios Integrales Angilvi S.A.	3,26441282	302.162,89
43	Nave de almacén de materias primas	17/06/14	Asturiana de Fertilizantes, S.A.	6,528826	37.498,32
44	Parcela manipulación de graneles sólidos	16/09/14	García - Munté Energía S.L.	5,5243910 / 8,4986	593.650,83
45	Ocupación nave polivalente muelle pesquero	17/06/14	Nueva Rula de Avilés, S.A.	8,498600	27.588,21



Nº	Designación Designation	Fecha de Autorización Date of Authorization	Titular Operator	Tasa ocupación privativa dominio público portuario m² y año Annual unit rate	Importe anual Annual cost (euros)
46	Ocupación de instalaciones para actividad comercial de entrega y recepción de mercancías	16/09/14	Asturiana de Carretillas S.A.L.	8,498600	45.043,89
47	Ocupación de locales para labores humanitarias y de salvamento marítimo	16/09/14	Asamblea comarcal Cruz Roja Avilés	Exento de tasas	Exento de tasas
48	Parcela para almacenamiento y clasificación de carbones	17/02/15	Energy Fuel Asturias S.L.	6,528826	161.232,94
49	Pantalanos deportivos de la margen izquierda de la ría	21/04/15	Club Náutico Marian de Avilés - La Peñona	0,892143	65.177,18
50	Oficinas y locales de gestión de embarcaciones deportivas en tránsito	19/05/15	Club Náutico Marian de Avilés - La Peñona	5,94902	4.158,00
51	Infraestructuras de telecomunicaciones	09/10/15	Telefónica de España SAU	1,06 / 1,27 / 2,12 / 2,76 4,24 / 4,67	8.043,09
52	Ocupación Tinglado nº 11	16/02/16	Bergé Marítima, S.L.	6,52882564	100.182,12
53	Ocupación con destino a construcción y reparación de embarcaciones deportivas, pesca y recreo	18/05/16	J.M. Composites, S.L.	1,544981	21.830,17
54	Parcela con destino aparcamiento de vehículos	21/06/16	Asturiana de Zinc, S.A.	4,3460802	8.889,47
55	Construcción de centro de seccionamiento y línea subterránea	28/09/16	Hidrocantábrico Dist. Eléctrica, S.A.U.	7,533260353	997,00
56	Ocupación piso primero edificio antigua rula de Avilés con destino a oficinas	20/12/16	Cofradía de Pescadores	4,249300165	6.714,56
57	Ocupación parcial planta baja edificio antigua rula de Avilés con destino a bar - restaurante	20/12/16	Bar Restaurante la Vieja Rula, C.B.	10,04380039	10.279,35

➔ **TOTAL 3.309.248,70**



3.2. Autorizadas en el año Authorized in the year

Nº	Designación Designation	Fecha de Autorización Date of Authorization	Titular Operator	Tasa ocupación privativa dominio público portuario m ² y año Annual unit rate	Importe anual Annual cost (euros)
58	Instalaciones de suministro de combustible en muelle pesquero	17/01/17	Nueva Rula de Avilés, S.A.	8,498600303	29.095,92
59	Báscula de anclaje de 60 Tm.	21/02/17	Bergé Marítima, S.L.	6,52882564	1.610,83
60	Báscula para pesaje de vehículos Muelle de Raíces	21/02/17	Francisco Javier Menéndez Álvarez	8,498600303	1.693,28
61	Emisario para conducción de efluente	21/02/17	Dupont Asturias, S.L.	1,06217467338695 1,2747900 / 2,12434 / 4,2493 2,7621 / 0,6372	72.206,80
62	Nave Sindicatos Planta Baja - Local 8	16/05/17	Terminal Marítima de Avilés, A.I.E.	6,528826	3.233,76
63	Nave Sindicatos Planta Baja - Local 7	16/05/17	Terminal Marítima de Avilés, A.I.E.	6,528826	3.233,76
64	Nave Sindicatos Planta Baja - Local 6	16/05/17	Marítima del Principado, S.L.	6,528826	3.233,76
65	Nave Sindicatos Planta Baja - Local 5	16/05/17	Urbaser, S.A.	6,528826	3.233,76
66	Nave Sindicatos Planta Baja - Local 4	16/05/17	Terminal Marítima de Avilés, A.I.E.	6,528826	3.233,76
67	Nave Sindicatos Planta Baja - Local 3	16/05/17	Bergé Marítima, S.L.	6,528826	3.233,76
68	Nave Sindicatos Planta Baja - Local 2	16/05/17	Alvargonzález, S.A.	6,528826	3.233,76
69	Nave Sindicatos Planta Baja - Local 1	16/05/17	Consignaciones Asturianas, S.A.	6,528826	3.233,76
70	Nave Sindicatos Planta 1 - Local 6	16/05/17	Energy Fuel Asturias, S.L.	6,528826	2.306,75
71	Nave Sindicatos Planta 1 - Local 5	16/05/17	Consignaciones Asturianas, S.A.	6,528826	3.233,76
72	Nave Sindicatos Planta 1 - Local 4	16/05/17	Ranstad Empleo ETT	6,528826	3.233,76
73	Nave Sindicatos Planta 1 - Local 2	16/05/17	Terminal Marítima de Avilés, A.I.E.	6,528826	3.233,76
74	Nave Sindicatos Planta 1 - Local 3A	16/05/17	Marítima del Principado, S.L.	6,528826	3.501,82
75	Instalación de tanque de almacenamiento de productos químicos	16/05/17	Fertiberia, S.A.	6,528825615	30.607,31
76	Implantación de actividad de trabajos subacuáticos	20/06/17	Cyana Subworx, S.L.U.	1,544981343	2.136,08
77	Terminal de importación y exportación de minerales diversos, ácido sulfúrico y otros	18/07/17	Asturiana de Zinc, S.A.U.	19,123354 / 16088999 8,4986	963.936,99
78	Superficie para prestación del servicio comercial de entrega y recepción de mercancía	21/11/17	Asturiana de Carretillas, S.A.L.	8,49860033	27.182,07



Nº	Designación Designation	Fecha de Autorización Date of Authorization	Titular Operator	Tasa ocupación privativa dominio público portuario m ² y año Annual unit rate	Importe anual Annual cost (euros)
79	Sede para realización de labores humanitarias y de salvamento marítimo	21/11/17	Asamblea comarcal de Cruz Roja de Avilés	Exento de tasas	Exento de tasas
80	Báscula de pesaje en la zona del Estrellín	21/11/17	Arcelor Mittal España, S.A	3,213589626	1.268,98
81	Ocupación Tinglado 3	21/11/17	García Munté, S.L.	6,52882564	16.736,22
82	Ocupación Tinglado 4	21/03/17	Bergé Marítima, S.L.	6,52882564	33.472,45
83	Ocupación Tinglado 5	21/03/17	Alvargonzález, S.A.	6,52882564	16.736,22
84	Ocupación Tinglado 6	21/03/17	Alvargonzález, S.A.	6,52882564	16.043,21
85	Ocupación Tinglado 7	21/02/17	Alvargonzález, S.A.	6,52882564	20.651,74
86	Ocupación Tinglado 8	21/03/17	Toro y Betolaza, S.A.	6,52882564	22.982,94
87	Ocupación Tinglado 9	21/02/17	Marítima del Principado, S.L.	6,52882564	22.982,94
88	Ocupación Tinglado 10	21/02/17	Marítima del Principado, S.L.	6,52882564	14.156,16
89	Ocupación Tinglado 15	19/09/17	Alvargonzález, S.A.	10,04380036	57.846,04





estadísticas de tráfico



traffic
statistics





4.1 / Tráfico de pasaje

Passenger traffic

4.2 / Buques

Vessels

4.3 / Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.4 / Tráfico interior, toneladas

Local traffic, tons

4.5 / Avituallamientos

Supplies

4.6 / Pesca capturada

Fish captures

4.7 / Tráfico de contenedores

Container traffic

**4.8 / Resumen general
del tráfico marítimo**

General summary of maritime traffic

4.9 / Tráfico terrestre

Hinterland traffic



04

» 4.1. Tráfico de pasaje / Passenger traffic

4.1.1. Pasajeros / Passengers

4.1.1.1. Pasajeros, número / Passengers, number

		Cabotaje Domestic	Exterior Foreign	TOTAL	Interior Local
Línea regular Shipping lines	Embarcados / Embarked	0	0	0	0
	Desembarcados / Disembarked	0	0	0	0
	En tránsito / In transit	0	0	0	0
	TOTAL	0	0	0	0
De crucero Cruise	Inicio de línea / Starting a cruise	1			
	Fin de línea / Ending a cruise	2			
	En tránsito / In transit	2.509			
	TOTAL	2.512			

4.1.1.2. Pasajeros de línea regular, número. Puertos de origen y destino / Passengers of regular shipping lines, number. Ports of origin and destination

Puerto de origen o destino / Port of origin and destination	Cabotaje Domestic		Exterior Foreign		TOTAL
	Embarcados / Embarked	Desembarcados / Disembarked	Embarcados / Embarked	Desembarcados / Disembarked	
TOTAL	0	0	0	0	0

4.1.2. Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades / Vehicles with passengers. Number of vehicles

Tipo de navegación Type of navigation	Tipo de vehículo Type of vehicle	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL
Cabotaje / Domestic	Motocicletas / Motorcycles	--	--	0
	Coches / Cars	--	--	0
	Furgonetas / Vans	--	--	0
	Autobuses / Buses	--	--	0
	TOTAL	0	0	0
Exterior / Foreign	Motocicletas / Motorcycles	--	--	0
	Coches / Cars	--	--	0
	Furgonetas / Vans	--	--	0
	Autobuses / Buses	--	--	0
	TOTAL	0	0	0
TOTAL		0	0	0

» 4.2. Buques / Vessels

4.2.1. Buques mercantes / Merchant ships

4.2.1.1. Distribución por tonelaje / Distribution by tonnage

	TOTAL	Hasta 3.000 G.T. Up to 3,000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T. From 3,001 to 5,000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. From 5,001 to 10,000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. From 10,001 to 25,000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. From 25,001 to 50,000 G.T.	Más de 50.000 G.T. More than 50,000 G.T.
Españoles / Spanish							
Número / Number	28	8	15	5	0	0	0
G.T. / G.T.	107.460	15.836	65.254	26.370	0	0	0
Extranjeros / Foreign							
Número / Number	801	351	125	158	131	36	0
G.T. / G.T.	5.805.487	881.005	510.591	1.052.360	2.169.845	1.191.686	0
Total / Total							
Número / Number	829	359	140	163	131	36	0
G.T. / G.T.	5.912.947	896.841	575.845	1.078.730	2.169.845	1.191.686	0
Porcentaje sobre el total % / Percentage on the total %							
Número / Number	100,00	43,31 %	16,89 %	19,66 %	15,80 %	4,34 %	0,00 %
G.T. / G.T.	100,00	15,17 %	9,74 %	18,24 %	36,70 %	20,15 %	0,00 %

4.2.1.2. Distribución por bandera / Distribution by flag

Banderas Flags	Nº de buques No of vessels	G.T. G.T.
Alemania / Germany	2	4.596
Antigua y Barbuda / Antigua & Barbuda	148	618.324
Bahamas / The Bahamas	21	380.813
Barbados / Barbados	18	65.040
Bélgica / Belgium	3	5.882
Belice / Belize	4	18.262
Bulgaria / Bulgaria	2	23.254
China / China	10	213.648
Chipre / Cyprus	33	132.901
Comoras / Comoros	1	1.995
España / Spain	28	107.460
Filipinas / Philippines	1	17.018
Grecia / Greece	3	86.089
Hong-Kong / Hong-Kong	1	14.747
Irlanda / Ireland	6	17.990
Isla Cook / Cook Islands	11	41.333
Islas Caimán / Cayman Islands	1	3.811
Islas de Man / Isle of Man	4	27.795
Islas Marshall / Marshall Islands	25	562.636
Italia / Italy	5	40.305

Banderas Flags	Nº de buques No of vessels	G.T. G.T.
Liberia / Liberia	48	702.706
Malta / Malta	66	474.343
Noruega / Norway	2	55.671
Países Bajos / Netherlands	149	701.621
Panamá / Panama	50	653.393
Portugal / Portugal	66	260.838
Reino Unido / United Kingdom	76	271.949
Rusia / Russia	6	20.379
San Cristóbal y Nieves / Saint Kitts and Nevis	1	4.115
San Vicente / Saint Vincent and the Grenadines	2	2.742
Singapur / Singapore	13	237.025
Suiza / Switzerland	2	25.552
Turquía / Turkey	17	105.423
Tuvalu / Tuvalu	1	6.030
Vanuatu / Republic of Vanuatu	3	7.261
TOTAL	829	5.912.947



4.2.1.3. Distribución por tipos de buques / Distribution by types of vessels

Tipo de buques / Type of vessels	Españoles / Spanish		Extranjeros / Foreign		TOTAL	
	Nº / No	G.T. / G.T.	Nº / No	G.T. / G.T.	Nº / No	G.T. / G.T.
Tanques / Tankers	0	0	109	742.173	109	742.173
Graneleros / Bulk-carriers	1	5.381	104	2.205.836	105	2.211.217
Carga general / General cargo	24	101.235	583	2.750.779	607	2.852.014
Ro-ro / Ro-ro	0	0	0	0	0	0
Pasaje / Passengers	0	0	4	100.135	4	100.135
Portacontenedores / Container	0	0	1	6.564	1	6.564
Otros buques mercantes / Other merchant ships	3	844	0	0	3	844
TOTAL	28	107.460	801	5.805.487	829	5.912.947

4.2.2. Buques de guerra / Warships

	Españoles / Spanish	Extranjeros / Foreign	TOTAL
Número / Number	4	1	5
G.T. / G.T.	4.251	671	4.922

4.2.3. Embarcaciones de pesca fresca / Fishing fresh ships

	Con base en el puerto / Based in the port
Número / Number	25
G.T. / G.T.	2.087

4.2.4. Embarcaciones de recreo / Pleasure boats

Número / Number	146
T.R.B. / T.R.B.	909





4.2.5. Buques entrados para desguace / Ships entered for breaking up

	TOTAL	Hasta 3.000 G.T. Up to 3,000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T. From 3,001 to 5,000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. From 5,001 to 10,000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. From 10,001 to 25,000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. From 25,001 to 50,000 G.T.	Más de 50.000 G.T. More than 50,000 G.T.
Españoles / Spanish							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0
Extranjeros / Foreign							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0
Total / Total							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0

4.2.6. Otras embarcaciones / Other ships

Tipo / Type	Número / Number	G.T. / G.T.
Remolcador / Tugboat	3	797
TOTAL	3	797



4.3. Mercancías, toneladas / Goods, tons

4.3.1. Movidas por muelles y atraques del servicio (Tn) / Handled at port authority quays and berths (tons)

Mercancías Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			TOTAL
	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	Total Total
Graneles líquidos / Liquid bulks							
Aceite de Antraceno	0,00	0,00	0,00	4.834,60	0,00	4.834,60	4.834,60
Ácido Sulfúrico	65.784,97	0,00	65.784,97	236.671,16	0,00	236.671,16	302.456,12
Alquitranes	4.125,00	2.146,44	6.271,44	1.591,20	186.179,38	187.770,58	194.042,02
TOTAL	69.909,97	2.146,44	72.056,41	243.096,96	186.179,38	429.276,34	501.332,74
Graneles sólidos / Dry bulks							
Abonos	31.300,00	0,00	31.300,00	213.940,64	17.024,00	230.964,64	262.264,64
Arcillas y caolines	111.869,86	0,00	111.869,86	0,00	12.531,38	12.531,38	124.401,24
Bauxita	0,00	0,00	0,00	0,00	2.500,00	2.500,00	2.500,00
Brea	0,00	0,00	0,00	38.266,62	2.100,00	40.366,62	40.366,62
Carbones	0,00	0,00	0,00	28.835,64	233.394,28	262.229,92	262.229,92
Chatarra	0,00	0,00	0,00	0,00	29.276,76	29.276,76	29.276,76
Cok siderúrgico	0,00	0,00	0,00	11.049,94	19.384,34	30.434,28	30.434,28
Concentrados de zinc	0,00	16.439,86	16.439,86	22.513,00	847.435,04	869.948,04	886.387,90
Coque de petróleo	0,00	2.532,15	2.532,15	55.921,65	400.973,90	456.895,55	459.427,70
Cuarzo	0,00	0,00	0,00	124.442,00	0,00	124.442,00	124.442,00
Espato flúor	0,00	0,00	0,00	92.158,09	0,00	92.158,09	92.158,09
Fosfatos de cal	0,00	0,00	0,00	21.999,40	111.497,35	133.496,75	133.496,75
Mineral de hierro	0,00	0,00	0,00	0,00	85.058,33	85.058,33	85.058,33
Otros minerales	0,00	5.519,22	5.519,22	0,00	6.600,64	6.600,64	12.119,86
Óxido de plata	0,00	0,00	0,00	45.234,88	0,00	45.234,88	45.234,88
Piensos y forrajes	0,00	0,00	0,00	0,00	92.170,42	92.170,42	92.170,42
Sulfato amónico	0,00	2.509,34	2.509,34	3.000,00	0,00	3.000,00	5.509,34
Superfosfato	11.938,10	0,00	11.938,10	58.472,60	0,00	58.472,60	70.410,70
TOTAL	155.107,96	27.000,57	182.108,53	715.834,47	1.859.946,44	2.575.780,91	2.757.889,44
Mercancía general / General cargo							
Bobinas laminadas <	0,00	0,00	0,00	25.221,25	50.804,50	76.025,75	76.025,75
Chapa galvanizada <	0,00	2.907,44	2.907,44	0,00	3.167,02	3.167,02	6.074,45
Laminadas >	0,00	0,00	0,00	1.058,15	59.163,44	60.221,59	60.221,59
Laminados <	0,00	0,00	0,00	10.039,45	0,00	10.039,45	10.039,45
Los demás aceros aleados	0,00	0,00	0,00	81,02	0,00	81,02	81,02
Maquinaria	144,00	0,00	144,00	14.461,69	442,02	14.903,71	15.047,71
Material construcción	2.326,11	0,00	2.326,11	94.467,34	1.007,44	95.474,78	97.800,89
Olvin	0,00	0,00	0,00	0,00	6.257,30	6.257,30	6.257,30
Palanquilla	0,00	0,00	0,00	0,00	24.911,23	24.911,23	24.911,23
Perfiles	0,00	0,00	0,00	4,54	0,00	4,54	4,54
Resto prod. siderúrgicos	0,00	0,00	0,00	293,27	13,68	306,95	306,95
Tubos y accesorios	0,00	0,00	0,00	1.019,89	0,00	1.019,89	1.019,89
Varios	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Zinc	0,00	0,00	0,00	333.521,37	2.500,84	336.022,21	336.022,21
TOTAL	2.470,11	2.907,44	5.377,55	480.167,97	148.267,47	628.435,44	633.812,99
TOTAL	227.488,03	32.054,45	259.542,48	1.439.099,40	2.194.393,28	3.633.492,69	3.893.035,17

4.3.2. Movidas por muelles y atraques de particulares (Tn) / Handled at private quays and berths (tons)

Mercancías Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			TOTAL
	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	Total Total
Graneles líquidos / Liquid bulks							
Aceite de Antraceno	0,00	0,00	0,00	4.624,54	0,00	4.624,54	4.624,54
Amoniaco	0,00	17.291,45	17.291,45	0,00	134.908,84	134.908,84	152.200,29
TOTAL	0,00	17.291,45	17.291,45	4.624,54	134.908,84	139.533,38	156.824,83
Graneles sólidos / Dry bulks							
Alumina	0,00	121.790,04	121.790,04	0,00	0,00	0,00	121.790,04
TOTAL	0,00	121.790,04	121.790,04	0,00	0,00	0,00	121.790,04
Mercancía general / General cargo							
Los demás aceros aleados	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Material construcción	0,00	0,00	0,00	5.531,16	0,00	5.531,16	5.531,16
Laminados <	5.341,61	0,00	5.341,61	149.889,49	18.289,10	168.178,59	173.520,20
Alambrón	0,00	0,00	0,00	158,01	0,00	158,01	158,01
Carriles	0,00	0,00	0,00	3.064,11	214,05	3.278,16	3.278,16
Bobinas laminadas <	21.196,64	0,00	21.196,64	115.596,80	26.926,75	142.523,55	163.720,19
Laminadas >	838,76	0,00	838,76	90.429,56	7.891,07	98.320,63	99.159,39
Chapa galvanizada <	0,00	0,00	0,00	40.398,14	0,00	40.398,14	40.398,14
Varios	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Palanquilla	0,00	0,00	0,00	10.332,75	84.109,21	94.441,95	94.441,95
TOTAL	27.377,00	0,00	27.377,00	415.400,02	137.430,18	552.830,20	580.207,21
TOTAL	27.377,00	139.081,49	166.458,49	420.024,56	272.339,02	692.363,58	858.822,07



4.3.3. Embarcadas y desembarcadas en el año (Tn) / Loaded and unloaded during the year (tons)

Mercancías Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			TOTAL
	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	Total Total
Graneles líquidos / Liquid bulks							
Aceite de Antraceno	0,00	0,00	0,00	9.459,14	0,00	9.459,14	9.459,14
Ácido Sulfúrico	65.784,97	0,00	65.784,97	236.671,16	0,00	236.671,16	302.456,12
Alquitranes	4.125,00	2.146,44	6.271,44	1.591,20	186.179,38	187.770,58	194.042,02
Amoniaco	0,00	17.291,45	17.291,45	0,00	134.908,84	134.908,84	152.200,29
TOTAL	69.909,97	19.437,89	89.347,86	247.721,50	321.088,22	568.809,72	658.157,57
Graneles sólidos / Dry bulks							
Abonos	31.300,00	0,00	31.300,00	213.940,64	17.024,00	230.964,64	262.264,64
Alumina	0,00	121.790,04	121.790,04	0,00	0,00	0,00	121.790,04
Arcillas y caolines	111.869,86	0,00	111.869,86	0,00	12.531,38	12.531,38	124.401,24
Bauxita	0,00	0,00	0,00	0,00	2.500,00	2.500,00	2.500,00
Brea	0,00	0,00	0,00	38.266,62	2.100,00	40.366,62	40.366,62
Carbones	0,00	0,00	0,00	28.835,64	233.394,28	262.229,92	262.229,92
Chatarra	0,00	0,00	0,00	0,00	29.276,76	29.276,76	29.276,76
Cok siderúrgico	0,00	0,00	0,00	11.049,94	19.384,34	30.434,28	30.434,28
Concentrados de zinc	0,00	16.439,86	16.439,86	22.513,00	847.435,04	869.948,04	886.387,90
Coque de petróleo	0,00	2.532,15	2.532,15	55.921,65	400.973,90	456.895,55	459.427,70
Cuarzo	0,00	0,00	0,00	124.442,00	0,00	124.442,00	124.442,00
Espato flúor	0,00	0,00	0,00	92.158,09	0,00	92.158,09	92.158,09
Fosfatos de cal	0,00	0,00	0,00	21.999,40	111.497,35	133.496,75	133.496,75
Mineral de hierro	0,00	0,00	0,00	0,00	85.058,33	85.058,33	85.058,33
Otros minerales	0,00	5.519,22	5.519,22	0,00	6.600,64	6.600,64	12.119,86
Óxido de plata	0,00	0,00	0,00	45.234,88	0,00	45.234,88	45.234,88
Piensos y forrajes	0,00	0,00	0,00	0,00	92.170,42	92.170,42	92.170,42
Sulfato amónico	0,00	2.509,34	2.509,34	3.000,00	0,00	3.000,00	5.509,34
Superfosfato	11.938,10	0,00	11.938,10	58.472,60	0,00	58.472,60	70.410,70
TOTAL	155.107,96	148.790,61	303.898,57	715.834,47	1.859.946,44	2.575.780,91	2.879.679,47
Mercancía general / General cargo							
Alambión	0,00	0,00	0,00	158,01	0,00	158,01	158,01
Bobinas laminadas <	21.196,64	0,00	21.196,64	140.818,05	77.731,25	218.549,30	239.745,94
Carriles	0,00	0,00	0,00	3.064,11	214,05	3.278,16	3.278,16
Chapa galvanizada <	0,00	2.907,44	2.907,44	40.398,14	3.167,02	43.565,16	46.472,60
Laminadas >	838,76	0,00	838,76	91.487,71	67.054,51	158.542,22	159.380,98
Laminados <	5.341,61	0,00	5.341,61	159.928,94	18.289,10	178.218,04	183.559,65
Los demás aceros aleados	0,00	0,00	0,00	81,02	0,00	81,02	81,02
Maquinaria	144,00	0,00	144,00	14.461,69	442,02	14.903,71	15.047,71
Material construcción	2.326,11	0,00	2.326,11	99.998,51	1.007,44	101.005,95	103.332,06
Olvin	0,00	0,00	0,00	0,00	6.257,30	6.257,30	6.257,30
Palanquilla	0,00	0,00	0,00	10.332,75	109.020,44	119.353,19	119.353,19
Perfiles	0,00	0,00	0,00	4,54	0,00	4,54	4,54
Resto prod. siderúrgicos	0,00	0,00	0,00	293,27	13,68	306,95	306,95
Tubos y accesorios	0,00	0,00	0,00	1.019,89	0,00	1.019,89	1.019,89
Varios	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Zinc	0,00	0,00	0,00	333.521,37	2.500,84	336.022,21	336.022,21
TOTAL	29.847,11	2.907,44	32.754,55	895.568,00	285.697,64	1.181.265,64	1.214.020,19
TOTAL	254.865,04	171.135,93	426.000,97	1.859.123,97	2.466.732,30	4.325.856,27	4.751.857,24

4.3.4. Total mercancías por países de origen y destino / Total goods by nationality of ports of origin and destination

Nación Country	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total
Alemania / Germany	91.460,10	62.087,86	153.547,95
Argelia / Algeria	4.832,55	129.908,84	134.741,40
Argentina / Argentina	38.966,62	0,00	38.966,62
Australia / Australia	0,00	101.552,00	101.552,00
Bangladés / Bangladesh	45,00	0,00	45,00
Bélgica / Belgium	36.359,48	42.932,39	79.291,87
Brasil / Brazil	86.264,94	23.248,98	109.513,92
Bulgaria / Bulgaria	6.102,79	16.158,04	22.260,83
Canadá / Canada	18.442,43	0,00	18.442,43
Chile / Chile	0,00	42.975,10	42.975,10
China / China	85.621,59	393,57	86.015,17
Colombia / Colombia	0,00	10.000,00	10.000,00
Corea del Sur / South Korea	351,68	14.203,68	14.555,36
Costa de Marfil / Ivory Coast	0,00	37.851,24	37.851,24
Dinamarca / Denmark	30.762,48	1.727,19	32.489,67
EE.UU. América / U.S.A.	132.183,82	521.808,12	653.991,94
Egipto / Egypt	8.054,32	39.581,48	47.635,80
Eritrea / Eritrea	0,00	10.651,09	10.651,09
España / Spain	283.798,20	249.154,53	532.952,72
Estonia / Estonia	3.500,00	0,00	3.500,00
Finlandia / Finland	8.533,69	7.011,41	15.545,10
Francia / France	63.308,32	81.984,80	145.293,12
Grecia / Greece	6.444,66	2.923,51	9.368,17
Guyana / Guyana	0,00	2.500,00	2.500,00
Irán / Iran	0,00	2.598,21	2.598,21
Irlanda / Ireland	56.590,00	1.600,00	58.190,00
Islandia / Iceland	21.035,96	0,00	21.035,96
Israel / Israel	0,00	22.065,00	22.065,00
Italia / Italy	224.007,75	26.577,31	250.585,06
Japón / Japan	326,78	0,00	326,78
Jordania / Jordanian	1.158,34	0,00	1.158,34
Letonia / Latvia	0,00	69.356,80	69.356,80
Malasia / Malaysia	155,63	0,00	155,63
Marruecos / Morocco	88.282,65	76.405,00	164.687,65
Méjico / Mexico	10.523,41	44.194,95	54.718,36
Noruega / Norway	110.770,93	7.988,08	118.759,01
Países Bajos / Netherlands	165.823,19	68.688,52	234.511,72
Perú / Peru	4.611,43	385.624,19	390.235,62
Polonia / Poland	49.782,73	120.627,32	170.410,05
Portugal / Portugal	50.750,19	35.083,70	85.833,88
Reino Unido / United Kingdom	114.090,48	53.980,65	168.071,12
Rumanía / Romania	0,00	47.528,04	47.528,04
Rusia / Russia	0,00	140.466,61	140.466,61
San Marino / San Marino	6.834,05	0,00	6.834,05
Senegal / Senegal	0,00	8.128,07	8.128,07
Sudáfrica / South Africa	0,00	9.607,00	9.607,00
Suecia / Sweden	3.708,24	0,00	3.708,24
Taiwan / Taiwan	0,00	24.163,60	24.163,60
Túnez / Tunisia	13.628,89	0,00	13.628,89
Turquía / Turkey	225.366,21	69.575,86	294.942,06
Ucrania / Ukraine	0,00	7.445,51	7.445,51
Uruguay / Uruguay	46.609,80	0,00	46.609,80
Venezuela / Venezuela	14.899,69	17.510,00	32.409,69
TOTAL	2.113.989,00	2.637.868,24	4.751.857,24





4.3.5. Mercancías transbordadas / Transhipped goods

Mercancías Goods	Cabotaje Domestic	Exterior Foreign	TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks	0	0	0
Graneles sólidos / Dry bulks	0	0	0
Mercancía general / General cargo	0	0	0
TOTAL	0	0	0

4.3.6. Tráfico roll-on / roll-off / Roll-on / roll-off traffic

4.3.6.1. Resumen del tráfico roll-on / roll-off / Summary of the traffic roll-on / roll-off

	Cabotaje Domestic	Exterior Foreign	TOTAL
Mercancías embarcadas / Loaded goods			
En contenedores / By containers	0	0	0
En otros medios / By other means	0	0	0
TOTAL	0	0	0
Mercancías desembarcadas / Unloaded goods			
En contenedores / By containers	0	0	0
En otros medios / By other means	0	0	0
TOTAL	0	0	0

4.3.6.2. Unidades de transporte intermodal (uti) roll-on / roll-off / Units of intermodal transport roll-on / roll-off

Mercancías Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			TOTAL
	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	Total Total
	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0

4.3.6.3. Unidades de vehículos en régimen de mercancía / Units of vehicles considered like good

Mercancías Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			TOTAL
	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	Total Total
	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0



4.3.7. Clasificación de mercancías / Classification of goods

4.3.7.1. Clasificación según su naturaleza / Classification by nature

N° No	Mercancías Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			TOTAL
		Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	Total Total
Energético / Power prod.								
06	Otros prod. petrol.	0,00	2.532,15	2.532,15	0,00	22.979,72	22.979,72	25.511,87
12	Carbones y coque de petróleo	0,00	0,00	0,00	95.807,23	630.772,80	726.580,03	726.580,03
TOTAL		0,00	2.532,15	2.532,15	95.807,23	653.752,52	749.559,75	752.091,90
Siderometalúrgico / Iron and steel								
10	Otros minerales y residuos metálicos	0,00	138.229,90	138.229,90	67.698,68	856.535,68	924.234,37	1.062.464,26
11	Chatarras de hierro	0,00	0,00	0,00	0,00	29.276,76	29.276,76	29.276,76
13	Prod. siderúrgicos	27.377,00	2.907,44	30.284,44	447.603,91	360.548,38	808.152,29	838.436,73
36	Otros prod. metalúrgicos	0,00	0,00	0,00	333.521,37	2.500,84	336.022,21	336.022,21
TOTAL		27.377,00	141.137,34	168.514,34	848.823,96	1.248.861,66	2.097.685,62	2.266.199,96
Minerales no metálicos / Non-metal minerals								
52	Otros minerales no metálicos	111.869,86	5.519,22	117.389,08	216.600,09	18.788,68	235.388,77	352.777,85
TOTAL		111.869,86	5.519,22	117.389,08	216.600,09	18.788,68	235.388,77	352.777,85
Abonos / Fertilizers								
14	Fosfatos	0,00	0,00	0,00	21.999,40	111.497,35	133.496,75	133.496,75
16	Abonos naturales y artificiales	43.238,10	0,00	43.238,10	275.413,24	17.024,00	292.437,24	335.675,34
TOTAL		43.238,10	0,00	43.238,10	297.412,64	128.521,35	425.933,99	469.172,09
Químicos / Chemical products								
17	Productos químicos	69.909,97	21.947,23	91.857,20	286.037,32	323.188,22	609.225,54	701.082,73
TOTAL		69.909,97	21.947,23	91.857,20	286.037,32	323.188,22	609.225,54	701.082,73
Materiales de construcción / Building materials								
20	Mat. de construcción	2.326,11	0,00	2.326,11	99.981,03	1.007,44	100.988,47	103.314,58
TOTAL		2.326,11	0,00	2.326,11	99.981,03	1.007,44	100.988,47	103.314,58
Agroganadero y alimentario / Stockbreeding and feeding products								
21	Cereales y su harina	0,00	0,00	0,00	0,00	51.112,23	51.112,23	51.112,23
37	Pienso y forrajes	0,00	0,00	0,00	0,00	41.058,18	41.058,18	41.058,18
TOTAL		0,00	0,00	0,00	0,00	92.170,41	92.170,41	92.170,41
Otras mercancías / Other goods								
31	Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos	144,00	0,00	144,00	14.461,69	442,02	14.903,71	15.047,71
TOTAL		144,00	0,00	144,00	14.461,69	442,02	14.903,71	15.047,71
TOTAL		254.865,04	171.135,93	426.000,97	1.859.123,97	2.466.732,30	4.325.856,27	4.751.857,24

4.3.7.2. - A Clasificación según su naturaleza y presentación / Classification by nature and packaging

N° No	Mercancías Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			Mercancía general en contenedores General cargo in containers		
		Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total
Energético / Power prod.										
06	Otros prod. petrol.	0,00	0,00	0,00	0,00	25.511,87	25.511,87	0,00	0,00	0,00
12	Carbones y coque de petróleo	0,00	0,00	0,00	95.807,23	630.772,80	726.580,03	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	0,00	0,00	0,00	95.807,23	656.284,67	752.091,90	0,00	0,00	0,00
Siderometalúrgico / Iron and steel										
10	Otros minerales y residuos metálicos	0,00	0,00	0,00	67.698,68	994.765,58	1.062.464,26	0,00	0,00	0,00
11	Chatarras de hierro	0,00	0,00	0,00	0,00	29.276,76	29.276,76	0,00	0,00	0,00
13	Prod. siderúrgicos	0,00	0,00	0,00	0,00	85.058,33	85.058,33	0,00	0,00	0,00
36	Otros prod. metalúr.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	0,00	0,00	0,00	67.698,68	1.109.100,67	1.176.799,36	0,00	0,00	0,00
Minerales no metálicos / Non-metal minerals										
52	Otros minerales no metálicos	0,00	0,00	0,00	328.469,95	18.050,60	346.520,55	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	0,00	0,00	0,00	328.469,95	18.050,60	346.520,55	0,00	0,00	0,00
Abonos / Fertilizers										
14	Fosfatos	0,00	0,00	0,00	21.999,40	111.497,35	133.496,75	0,00	0,00	0,00
16	Abonos naturales y artificiales	0,00	0,00	0,00	318.651,34	17.024,00	335.675,34	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	0,00	0,00	0,00	340.650,74	128.521,35	469.172,09	0,00	0,00	0,00
Químicos / Chemical products										
17	Productos químicos	317.631,46	340.526,11	658.157,57	38.315,82	4.609,34	42.925,16	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	317.631,46	340.526,11	658.157,57	38.315,82	4.609,34	42.925,16	0,00	0,00	0,00
Materiales de construcción / Building materials										
20	Mat. de construcción	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Agroganadero y alimentario / Stockbreeding and feeding products										
21	Cereales y su harina	0,00	0,00	0,00	0,00	51.112,23	51.112,23	0,00	0,00	0,00
37	Pienso y forrajes	0,00	0,00	0,00	0,00	41.058,18	41.058,18	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00	92.170,41	92.170,41	0,00	0,00	0,00
Otras mercancías / Other goods										
31	Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	317.631,46	340.526,11	658.157,57	870.942,43	2.008.737,05	2.879.679,47	0,00	0,00	0,00



4.3.7.2. - B Clasificación según su naturaleza y presentación (continuación)
Classification by nature and packaging (continuation)

N° No	Mercancías Goods	Mercancía general convencional General cargo			Total mercancía general Total general cargo			Total Total		
		Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total
Energético / Power prod.										
06	Otros prod. petrol.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25.511,87	25.511,87
12	Carbones y coque de petróleo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	95.807,23	630.772,80	726.580,03
TOTAL		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	95.807,23	656.284,67	752.091,90
Siderometalúrgico / Iron and steel										
10	Otros minerales y residuos metálicos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	67.698,68	994.765,58	1.062.464,26
11	Chatarras de hierro	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	29.276,76	29.276,76
13	Prod. siderúrgicos	474.980,92	278.397,48	753.378,40	474.980,92	278.397,48	753.378,40	474.980,92	363.455,82	838.436,73
36	Otros prod. metalúr.	333.521,37	2.500,84	336.022,21	333.521,37	2.500,84	336.022,21	333.521,37	2.500,84	336.022,21
TOTAL		808.502,28	280.898,33	1.089.400,61	808.502,28	280.898,33	1.089.400,61	876.200,97	1.389.999,00	2.266.199,96
Minerales no metálicos / Non-metal minerals										
52	Otros minerales no metálicos	0,00	6.257,30	6.257,30	0,00	6.257,30	6.257,30	328.469,95	24.307,90	352.777,85
TOTAL		0,00	6.257,30	6.257,30	0,00	6.257,30	6.257,30	328.469,95	24.307,90	352.777,85
Abonos / Fertilizers										
14	Fosfatos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	21.999,40	111.497,35	133.496,75
16	Abonos naturales y artificiales	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	318.651,34	17.024,00	335.675,34
TOTAL		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	340.650,74	128.521,35	469.172,09
Químicos / Chemical products										
17	Productos químicos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	355.947,29	345.135,45	701.082,73
TOTAL		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	355.947,29	345.135,45	701.082,73
Materiales de construcción / Building materials										
20	Mat. de construcción	102.307,14	1.007,44	103.314,58	102.307,14	1.007,44	103.314,58	102.307,14	1.007,44	103.314,58
TOTAL		102.307,14	1.007,44	103.314,58	102.307,14	1.007,44	103.314,58	102.307,14	1.007,44	103.314,58
Agroganadero y alimentario / Stockbreeding and feeding products										
21	Cereales y su harina	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	51.112,23	51.112,23
37	Pienso y forrajes	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	41.058,18	41.058,18
TOTAL		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	92.170,41	92.170,41
Otras mercancías / Other goods										
31	Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos	14.605,69	442,02	15.047,71	14.605,69	442,02	15.047,71	14.605,69	442,02	15.047,71
TOTAL		14.605,69	442,02	15.047,71	14.605,69	442,02	15.047,71	14.605,69	442,02	15.047,71
TOTAL		925.415,11	288.605,08	1.214.020,19	925.415,11	288.605,08	1.214.020,19	2.113.989,00	2.637.868,24	4.751.857,24



4.3.7.3. Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza
Classification of goods in transit by nature

Nº No	Mercancías Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			TOTAL
		Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	Total Total
Energético / Power prod.								
06	Otros prod. petrol.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
12	Carbones y coque de petróleo	0,00	0,00	0,00	50.850,88	0,00	50.850,88	50.850,88
TOTAL		0,00	0,00	0,00	50.850,88	0,00	50.850,88	50.850,88
Siderometalúrgico / Iron and steel								
10	Otros minerales y residuos metálicos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
11	Chatarras de hierro	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
13	Prod. siderúrgicos	0,00	0,00	0,00	82,64	0,00	82,64	82,64
36	Otros prod. metalúrgicos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL		0,00	0,00	0,00	82,64	0,00	82,64	82,64
Minerales no metálicos / Non-metal minerals								
52	Otros minerales no metálicos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Abonos / Fertilizers								
14	Fosfatos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
16	Abonos naturales y artificiales	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Químicos / Chemical products								
17	Productos químicos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Materiales de construcción / Building materials								
20	Mat. de construcción	0,00	0,00	0,00	0,00	82,64	82,64	82,64
TOTAL		0,00	0,00	0,00	0,00	82,64	82,64	82,64
Agroganadero y alimentario / Stockbreeding and feeding products								
21	Cereales y su harina	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
37	Pienso y forrajes	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Otras mercancías / Other goods								
31	Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos	0,00	0,00	0,00	310,94	310,94	621,88	621,88
TOTAL		0,00	0,00	0,00	310,94	310,94	621,88	621,88
TOTAL		0,00	0,00	0,00	51.244,46	393,57	51.638,03	51.638,03



4.3.7.4. - A Clasificación mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación
Classification of goods in transit by nature and packaging

N° No	Mercancías Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			Mercancía general en contenedores General cargo in containers		
		Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total
Energético / Power prod.										
06	Otros prod. petrol.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
12	Carbones y coque de petróleo	0,00	0,00	0,00	50.850,88	0,00	50.850,88	0,00	0,00	0,00
TOTAL		0,00	0,00	0,00	50.850,88	0,00	50.850,88	0,00	0,00	0,00
Siderometalúrgico / Iron and steel										
10	Otros minerales y residuos metálicos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
11	Chatarras de hierro	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
13	Prod. siderúrgicos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
36	Otros prod. metalúrg.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Minerales no metálicos / Non-metal minerals										
52	Otros minerales no metálicos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Abonos / Fertilizers										
14	Fosfatos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
16	Abonos naturales y artificiales	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Químicos / Chemical products										
17	Productos químicos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Materiales de construcción / Building materials										
20	Mat. de construcción	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Agroganadero y alimentario / Stockbreeding and feeding products										
21	Cereales y su harina	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
37	Piense y forrajes	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Otras mercancías / Other goods										
31	Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL		0,00	0,00	0,00	50.850,88	0,00	50.850,88	0,00	0,00	0,00





4.3.7.4. - B Clasificación mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación (continuación)
Classification of goods in transit by nature and packaging (continuation)

N° No	Mercancías Goods	Mercancía general convencional General cargo			Total mercancía general Total general cargo			Total Total		
		Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total
Energético / Power prod.										
06	Otros prod. petrol.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
12	Carbones y coque de petróleo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.850,88	0,00	50.850,88
	TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.850,88	0,00	50.850,88
Siderometalúrgico / Iron and steel										
10	Otros minerales y residuos metálicos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
11	Chatarras de hierro	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
13	Prod. siderúrgicos	82,64	0,00	82,64	82,64	0,00	82,64	82,64	0,00	82,64
36	Otros prod. metalúrg.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	82,64	0,00	82,64	82,64	0,00	82,64	82,64	0,00	82,64
Minerales no metálicos / Non-metal minerals										
52	Otros minerales no metálicos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Abonos / Fertilizers										
14	Fosfatos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
16	Abonos naturales y artificiales	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Químicos / Chemical products										
17	Productos químicos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Materiales de construcción / Building materials										
20	Mat. de construcción	0,00	82,64	82,64	0,00	82,64	82,64	0,00	82,64	82,64
	TOTAL	0,00	82,64	82,64	0,00	82,64	82,64	0,00	82,64	82,64
Agroganadero y alimentario / Stockbreeding and feeding products										
21	Cereales y su harina	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
37	Pienso y forrajes	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Otras mercancías / Other goods										
31	Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos	310,94	310,94	621,88	310,94	310,94	621,88	310,94	310,94	621,88
	TOTAL	310,94	310,94	621,88	310,94	310,94	621,88	310,94	310,94	621,88
	TOTAL	393,57	393,57	787,15	393,57	393,57	787,15	51.244,46	393,57	51.638,03





» 4.4. Tráfico interior, toneladas / Local traffic, tons

Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	TOTAL
0	0	0

» 4.5. Avituallamientos / Supplies

Avituallamiento / Supplies	Toneladas / Tons
Agua buques / Water	19.192
Combustibles líquidos / Liquid fuels	8.685
Electricidad a buques / Electricity	0
Hielo / Ice	12.369
Otros tipos de suministros / Other	1.238
TOTAL	41.484

» 4.6. Pesca capturada / Fish captures

Tipos / Types	Peso (kg) / Weight (kg)	Valor en 1ª venta (euros) / Value in first sale (euros)
Crustáceos / Crustaceans	26.044	372.497,60
Moluscos / Mollusks	192.168	1.086.791,80
Peces / Fishes	13.350.510	36.620.620,31
TOTAL	16.673.347	38.079.909,71



4.7. Tráfico de contenedores / Container traffic

4.7.1. Contenedores de 20 pies / 20 feet containers

	Cabotaje Domestic		Exterior Foreign		TOTAL	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
Embarcados / Loaded						
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
Desembarcados / Unloaded						
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0

4.7.2. Contenedores mayores de 20 pies / Containers over 20 feet

	Cabotaje Domestic		Exterior Foreign		TOTAL	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
Embarcados / Loaded						
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
Desembarcados / Unloaded						
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0

4.7.3. Total contenedores de 20 pies o mayores / Total containers equal and over 20 feet

	Cabotaje Domestic		Exterior Foreign		TOTAL	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
Embarcados / Loaded						
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
Desembarcados / Unloaded						
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0



4.7.4. Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito / Containers equal and over 20 feet in transit

	Cabotaje Domestic		Exterior Foreign		TOTAL	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
Embarcados / Loaded						
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacios / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
Desembarcados / Unloaded						
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacios / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0

4.7.5. Total contenedores equivalentes a 20 pies (teus) / Total equivalent 20 feet containers (teus)

	Cabotaje Domestic		Exterior Foreign		TOTAL	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
Embarcados / Loaded						
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacios / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
Desembarcados / Unloaded						
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacios / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0

4.7.6. Contenedores equivalentes a 20 pies (teus) en tránsito / Equivalent 20 feet containers (teus) in transit

	Cabotaje Domestic		Exterior Foreign		TOTAL	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
Embarcados / Loaded						
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacios / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
Desembarcados / Unloaded						
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacios / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0



4.7.7. Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza (Tn)
Containerised goods classified by nature (tons)

Nº No	Mercancías Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			TOTAL
		Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	Total Total
Energético / Power prod.								
06	Otros prod. petrol.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
12	Carbones y coque de petróleo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Siderometalúrgico / Iron and steel								
10	Otros minerales y residuos metálicos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
11	Chatarras de hierro	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
13	Prod. siderúrgicos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
36	Otros prod. metalúrgicos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Minerales no metálicos / Non-metal minerals								
52	Otros minerales no metálicos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Abonos / Fertilizers								
14	Fosfatos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
16	Abonos naturales y artificiales	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Químicos / Chemical products								
17	Productos químicos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Materiales de construcción / Building materials								
20	Mat. de construcción	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Agroganadero y alimentario / Stockbreeding and feeding products								
21	Cereales y su harina	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
37	Pienso y forrajes	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Otras mercancías / Other goods								
31	Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00



» 4.8. Resumen general del tráfico marítimo / General summary of maritime traffic

4.8.1. Cuadro general número 1 / General chart number 1

Conceptos / Item	Toneladas / Tons
Graneles líquidos / Liquid bulks	
Productos petrolíferos / Oil products	0,00
Gas natural / Natural gas	0,00
Otros líquidos / Other liquid	658.157,57
Graneles sólidos / Dry bulks	2.879.679,47
Mercancía general / General cargo	1.214.020,19
Tráfico interior / Local traffic	0,00
Avituallamiento / Supplies	
Productos petrolíferos / Oil products	8.685,00
Resto / Rest	32.799,00
Pesca fresca / Fresh fish	13.568,72
TOTAL	4.806.909,96

4.8.2. Cuadro general número 2 (incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca) General chart number 2 (local traffic, supplies and fresh fish, included)

Conceptos / Item	Toneladas / Tons
Mercancías embarcadas / Goods loaded	2.155.473,00
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	2.651.436,96
Mercancías transbordadas / Goods transhipped	0,00
TOTAL	4.806.909,96



4.8.3. Cuadro general número 3 / General chart number 3

Conceptos Item	Toneladas Tons	
	Parciales Partials	TOTAL
Comercio exterior / Foreign trade		4.274.218
Importación / Import		2.468.880
Graneles líquidos / Liquid bulks	1.862.156	
Graneles sólidos / Dry bulks	285.347	
Mercancía general / General cargo	321.377	
Exportación / Export		1.805.339
Graneles líquidos / Liquid bulks	667.286	
Graneles sólidos / Dry bulks	889.293	
Mercancía general / General cargo	248.759	
Comercio nacional / National trade		426.001
Mercancías en tránsito / Goods in transit		51.638
Mercancías transbordadas / Goods transhipped		0
Taras de equipamientos / Tare weight of equipment		0
Pesca fresca, avituallamiento y tráfico interior / Fresh fish, supplies and local traffic		55.053
TOTAL	4.274.218	4.806.910

4.9. Tráfico terrestre / Hinterland traffic

Medio de transporte utilizado para la entrada o salida de la zona de servicio del puerto Transport system used for hinterland connections from or to port area	Toneladas Tons		TOTAL
	Cargadas en barco Loaded on vessel	Descargadas de barco Unloaded from vessel	
Ferrocarril / Railway	180.369,60	89.743,85	270.113,45
Carretera / Road	1.564.327,13	1.519.948,59	3.084.275,73
Tubería / Pipe	295.534,81	205.607,66	501.142,48
Otros medios / Other	22.513,00	822.174,56	844.687,56
Sin transporte terrestre / Without land transport	51.244,46	393,57	51.638,03
Total de mercancía según transporte / Total goods according to transport	2.113.989,00	2.637.868,23	4.751.857,24
Pesca fresca, avituallamiento y tráfico interior / Fresh fish, supplies and local traffic	41.484,00	13.568,72	55.052,72
TOTAL	2.155.473,00	2.651.436,96	4.806.909,96



utilización del puerto



port
utilization





5.1 / Utilización de muelles
Quay utilization

5.2 / Dársenas
Basins

5.3 / Amarres de punta
Pointed mooring

5.4 / Atraques
Berths

5.5 / Ocupación de superficie
Area utilization

5.6 / Medios mecánicos de tierra
Mechanical shore equipment

5.7 / Carretillas
Conveyor trucks

5.8 / Cintas transportadoras
Conveyor belts

5.9 / Palas cargadoras
Mechanical shovels

5.10 / Tracción de maniobras
Railways shunting

5.11 / Vagones
Wagons

5.12 / Camiones
Trucks

5.13 / Básculas
Weighbridges

5.14 / Grúas flotantes
Floating cranes

5.15 / Remolcadores
Tugboats

5.16 / Varaderos
Slipways



05

5.1. Utilización de muelles / Quay utilization

Muelle Quay	Alineación Berth		Embarque Loading	Desembarque Unloading	TOTAL
01 - Dársena San Juan de Nieva	011 OESTE	Mercancía General	871,46	0,00	871,46
		Graneles Líquidos	299.186,14	0,00	299.186,14
	013 SUR	Mercancía General	92.629,25	0,00	92.629,25
		Graneles Sólidos	24.994,29	863.874,90	888.869,19
		Graneles Líquidos	3.269,99	0,00	3.269,99
TOTAL			420.951,12	863.874,90	1.284.826,02

02 - Raíces	021 RAÍCES	Mercancía General	130.187,23	51.912,83	182.100,06
		Graneles Sólidos	766.330,54	323.921,74	1.090.252,28
		Graneles Líquidos	10.550,80	188.325,82	198.876,62
TOTAL			907.068,57	564.160,39	1.471.228,96

03 - Raíces ampliación	031 AMPLIACIÓN RAÍCES	Mercancía General	113.655,44	50.527,12	164.182,55
		Graneles Sólidos	79.617,60	682.552,56	762.170,16
TOTAL			193.273,03	733.079,68	926.352,71

05 - Arcelor España, S.A.	061 ARCELOR (A Y B)	Mercancía General	76.295,02	20.374,82	96.669,84
		Graneles Líquidos	4.624,54	152.200,29	156.824,83
	062 ARCELOR (Z. 1 A 3)	Mercancía General	366.482,01	117.055,36	483.537,37
TOTAL			447.401,57	289.630,47	737.032,03

06 - Alcoa Inespal	041 ALCOA INESPAL	Graneles Sólidos	0,00	121.790,04	121.790,04
TOTAL			0,00	121.790,04	121.790,04

08 - Desarrollo margen derecha	035 MUELLE VALLINIELLO	Mercancía General	145.294,71	48.734,96	194.029,67
		Graneles Sólidos	0,00	16.597,80	16.597,80
TOTAL			145.294,71	65.332,76	210.627,47

TOTAL			2.113.989,00	2.637.868,24	4.751.857,24
--------------	--	--	---------------------	---------------------	---------------------



» 5.2. Dársenas / Basins

Número de barcos fondeados / Number of anchored ships	4
G.T. de barcos fondeados / G.T. of anchored ships	51.208
G.T. por días de fondeo / G.T. day of anchorage	8.910.192

» 5.3. Amarres de punta / Pointed mooring

Número de barcos amarrados / Number of moored ships	0
G.T. de barcos amarrados / G.T. of moored ships	0
G.T. por días de barcos amarrados / G.T. day of moored ships	0

» 5.4. Atraques / Berths

Número de barcos atracados / Number of docked ships	829
Metros lineales de atraque (suma de esloras) / M.L. of docked ships (total of length)	98.376
Metros lineales por días de atraque / M.L. day of docked	280.145

» 5.5. Ocupación de superficie / Area utilization

	Descubiertas (m ² día) Uncovered (sqm / day)	Cubiertas y abiertas (m ² día) Covered and open (sqm / day)	Cerradas (m ² día) Closed (sqm / day)	TOTALES (m ² día) TOTALS (sqm / day)
Zona de muelles / Docks' zone	1.173.092	0	0	1.173.092
Otras zonas / Other zones	18.685.227	0	2.457.387	21.142.614
TOTAL	19.858.319	0	2.457.387	22.315.706



» 5.6. Medios mecánicos de tierra / Mechanical shore equipment

5.6.1. Grúas / Cranes

Tipo Type	Con gancho o caldero With hook		Con cuchara With bucket-grab		TOTAL	
	Horas Hours	Ton. Tons	Horas Hours	Ton. Tons	Horas Hours	Ton. Tons
Grúas del servicio / Port Authority						
Hasta 6 tm. / Until 6 tons.	0	0	0	0	0	0
Entre 7 y 12 tm. / From 7 to 12 tons.	0	0	0	0	0	0
Entre 13 y 16 tm. / From 13 to 16 tons.	0	0	0	0	0	0
Mayor de 16 tm. / Above 16 tons.	0	0	0	0	0	0
Total grúas servicio / Total port authority	0	0	0	0	0	0
Grúas de particulares / Private						
Hasta 6 tm. / Until 6 tons.	0	0	0	0	0	0
Entre 7 y 12 tm. / From 7 to 12 tons.	0	0	0	0	0	0
Entre 13 y 16 tm. / From 13 to 16 tons.	0	0	0	0	0	0
Mayor de 16 tm. / Above 16 tons.	6.926	1.118.001	2.968	2.608.668	9.894	3.726.669
Total grúas particulares / Total private	6.926	1.118.001	2.968	2.608.668	9.894	3.726.669
TOTAL	6.926	1.118.001	2.968	2.608.668	9.894	3.726.669

5.6.2. Instalaciones especiales / Special installations

Instalación y propietario Installation and owner	Horas Hours	Toneladas Tons
	0	0
TOTAL	0	0



» 5.7. Carretillas / Conveyor trucks

Tipo Type	Horas Hours
Transportadoras / Transporting	22.783
Elevadoras / Elevating	0
Remolques / Towing	0

» 5.8. Cintas transportadoras / Conveyor belts

Horas Hours	5.871
-------------	-------



» 5.9. Palas cargadoras / Mechanical shovels

Horas Hours	12.469
-------------	--------

» 5.10. Tracción de maniobras / Railways shunting, locomotives

	Horas Hours
Locomotoras Locomotives	--
Tractores Tractors	--
TOTAL	--

» 5.11. Vagones / Wagons

Número de vagones transportados Number of transported wagons	--
--	----

» 5.12. Camiones / Trucks

Número de camiones entrados en puerto Number of trucks entered in the port	123.371
--	---------

» 5.13. Básculas / Weighbridges

Número de pesadas Number of weighing-ins	16.587
Toneladas Tonnes	371.612

» 5.14. Grúas flotantes / Floating cranes

Número de servicios Number of services	0
Número de horas Number of hours	0

» 5.15. Remolcadores / Tugboats

Número de servicios Number of services	1.379
Número de horas Number of hours	2.413

» 5.16. Varaderos / Slipways

Número de varadas Number of running agrounds	10
Toneladas varadas Tons	800



obras



works





**6.1 / Obras en ejecución
o terminadas en el año 2017**
Works in execution or
completed in the year 2017

**6.2 / Breve descripción de las
obras más importantes**
A brief description
of the most important projects

06

6.1. Obras en ejecución o terminadas en 2017 / Works in execution or completed in 2017

Denominación / Description	PLAN INVERSIONES 2017-21 2017-21 INVESTMENT PLAN	Enero January	Febrero February
Obras / Works			
1,5% CULTURAL / 1.5% CULTURAL	7.000,00	--	--
MEJORA DE LA ACCESIBILIDAD MARITIMA / IMPROVEMENT OF MARITIME ACCESSIBILITY	100.000,00	--	--
Adecuación Muelles de Raíces a nuevos tráficos / Adequacy of Muelles de Raíces to new traffic	95.000,00	--	--
MEJORA DE LA ACCESIBILIDAD FERROVIARIA / IMPROVEMENT OF RAIL ACCESSIBILITY	165.000,00	--	--
Acceso ff.cc. del desarrollo portuario en M. Dcha.: Obra Civil / Rail access to port development on the right bank: Civil works	35.000,00	--	--
Acceso ff.cc. del desarrollo portuario en M. Dcha.: Señalización / Rail access to port development on the right bank: Signage	100.000,00	--	--
Nuevo trazado del ff.cc. En M. Izqda. / New rail layout. On the left bank	30.000,00	--	--
REORDENACIÓN DE LOS MUELLES MARGEN IZDA. / REDEVELOPMENT OF THE LEFT BANK QUAYS	1.033.000,00	--	--
Reordenación de espacios y acondicionamiento de actividades: habilitación de parcelas y edificios existentes y traslado de talleres / Redevelopment of the spaces and their adaptation for different activities: redevelopment of existing plots and buildings and transfer of workshops	673.000,00	--	59.313,37
Traslado actividades del vial exterior S. J. 2ª fase / Transfer of activities on the outer S.J. road. 2nd phase	80.000,00	--	--
Acondiciona. red saneamiento y CI Muelles San Juan / Adaptation of sanitation network and Muelles San Juan CI	280.000,00	--	--
INVERSIONES GENERALES Y MENORES / GENERAL AND MINOR INVESTMENTS	2.615.000,00	--	--
Actuaciones de carácter medioambiental (Pantalla, sistema riego) mayo Aplicamet / Environmental work (shield, irrigation system) May Aplicamet	700.000,00	247,20	51.261,48
Señales marítimas / Maritime signage	260.000,00	--	--
Equipos informáticos / Computer equipment	32.000,00	--	--
Obras de pequeño presupuesto / Small-scale works	800.000,00	436,66	62.426,73
Adecuación de Nave Ojeda y Aniceto / Adaptation of Ojeda and Aniceto industrial units	260.000,00	--	--
Demolición fábrica de hielo y construcc. Punto limpio / Demolition of the ice factory and constr. of a Recycling centre	140.000,00	--	--
Refuerzo tinglados nº 12-14 / Strengthening open industrial unit nº 12-14	100.000,00	--	--
Asistencias técnicas / Technical assistance	140.000,00	275,00	150,00
Liquidaciones y revisiones / Settlements and Revisions	100.000,00	--	--
Mobiliario y enseres y equipamiento de seguridad / Furniture, fixtures and security equipment	63.000,00	--	--
Eficiencia energética / Energy efficiency	20.000,00	--	--
ACTUACIONES EN MATERIA DE PROTECCIÓN Y SEGURIDAD / HEALTH AND SAFETY ACTIONS	50.000,00	--	5.732,61
Actuaciones en materia de protección y seguridad / Health and safety actions	50.000,00	--	--
I + D + I / R + D + I	1.000.000,00	--	--
Smart Port Avilés (SPA) / Smart Port Avilés (SPA)	1.000.000,00	0	0
INMOVILIZADO INTANGIBLE / INTANGIBLE FIXED ASSETS	30.000,00	--	--
INMOVILIZADO FINANCIERO FONDO ACCESIBILIDAD / FINANCIAL FIXED ASSETS ACCESSIBILITY FUND	601.000,00	--	--
INMO. FINANCIERO PRÉSTAMOS PERSONAL / FINANCIAL FIXED ASSETS ADVANCES TO PERSONNEL	12.000,00	--	--
Concesión préstamos a personal / Advances to personnel	12.000,00	--	--
TOTAL	5.613.000,00	958,86	178.884,19

Marzo March	Abril April	Mayo May	Junio June	Julio July	Agosto August	Septiembre September	Octubre October	Noviembre November	Diciembre December	Total certificado Certificate total
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--	--	15.023,55	--	15.023,55
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	9.750,00	--	--	--	--	--	9.750,00
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
62.430,52	51.947,38	130.541,77	68.253,59	3.000,00	-68.253,59	0,00	40.000,00	0,00	92.021,43	439.254,47
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
58.589,37	62.035,81	2.150,16	--	--	--	--	14.253,98	73.381,08	98.490,36	360.409,44
82.499,99	--	--	--	53.300,00	54.999,99	67.496,45	--	--	4.909,57	263.206,00
2.418,75	806,25	9.297,99	--	--	12.700,00	265,46	--	--	--	25.488,45
--	1.305,00	4.060,00	26.940,89	33.088,55	--	2.083,13	22.961,92	45.121,65	89.569,18	287.993,71
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
1.950,00	--	2.000,00	1.699,00	18.252,58	54.003,53	6.117,00	10.209,69	15.169,00	6.047,00	115.872,80
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
--	40,26	6.409,99	--	--	26.330,00	--	--	16.956,95	--	49.737,20
--	1.800,00	--	--	--	--	--	--	--	--	1.800,00
2.570,98	--	--	--	--	--	--	4.656,00	--	--	12.959,59
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
0	0	0	0	0	0	0	0	0	941.684,64	941.684,64
--	2.750,00	-	1.300,00	--	--	--	--	--	59.018,17	63.068,17
--	--	--	--	--	--	--	--	--	601.000,00	601.000,00
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--	--	--	12.000,00	12.000,00
210.459,61	120.684,70	154.459,91	98.193,48	117.391,13	79.779,93	75.962,04	92.081,59	165.652,23	1.904.740,35	3.199.248,02



» 6.2. Breve descripción de las obras más importantes

A brief description of the most important projects

Conexión de los accesos ferroviarios a los muelles de la margen derecha de la ría del Puerto de Avilés: obra civil

2015 - 2017

La adaptación a las nuevas necesidades y exigencias de competitividad que se van produciendo en la flota que atiende el puerto de Avilés, asociadas tanto a la configuración de los nuevos buques como a los requerimientos para la manipulación de ciertas mercancías, hace necesario comunicar los nuevos muelles de la margen derecha mediante una conexión ferroviaria que permita un adecuado transvase modal que mejore la competitividad en el transporte de mercancías.

Para ello, la Autoridad Portuaria de Avilés contrató la redacción del "Proyecto de Acceso Ferroviario a los muelles de la margen derecha de la ría del Puerto de Avilés" en el año 2013, el cual tenía por objeto la ejecución de una conexión ferroviaria entre los muelles recientemente construidos en la margen derecha de la Ría de Avilés (posteriormente bautizados con el nombre de Muelle de Valliniello) con la red ferroviaria de interés general (RFIG), a través de las vías de la compañía ARCELOR-MITTAL.

El paso a través de la acería era obligado por cuestiones orográficas y de acortar distancia al punto de conexión con la RFIG, resolviendo la gestión del tráfico ferroviario portuario en los terrenos privados de Arcelor-Mittal mediante la firma de un Convenio entre la Autoridad Portuaria y dicha empresa.

Las obras se concibieron inicialmente de manera global, pero dificultades en la implementación del sistema de seguridad y señalización diseñado en proyecto por obsolescencia del sistema actual de Arcelor-Mittal, han obligado a realizar el proyecto en dos fases. En esta primera, se ha ejecutado la obra civil y se deja para una segunda fase, a desarrollar entre 2018 y 2019, la parte correspondiente a la señalización y telecomunicaciones.

La vía de conexión ejecutada dentro de la obra civil tiene una longitud total de 977,60m en su tronco principal, con inicio en una de las vías de acceso a la nave de tinglado de la empresa Arcelor-Mittal, localizada en el muelle Este de la dársena de San Agustín, y su final entroncando con la vía del Muelle de Valliniello, ya en terrenos portuarios. A partir del tronco principal, se han repuesto todas las conexiones ferroviarias que actualmente disponen de funcionalidad; en concreto, el acceso a la vía del parque de minerales y el acceso norte a la nave de tinglado. En total,

1.250,24 m de infraestructura ferroviaria en ancho ibérico, con carril UIC-54 y con dos tipologías de superestructura: vía sobre balasto y vía embebida en hormigón.

La obra se adjudicó el 22 de junio de 2015 a la UTE TECSA-DRAGADOS y ha sido recibida el 10 de octubre de 2017.

El presupuesto de ejecución, I.V.A excluido, ha ascendido a 1.141.694,87 €, mientras que la inversión total, incluidos entre otros, estudios previos, asistencias técnicas y coordinación de seguridad y salud, ha ascendido a 1.240.713,66 € (sin IVA).





Rail access link to the quays on the right bank of the estuary of the Port of Avilés: civil works

2015 - 2017



Adapting to new needs and demands of competitiveness in the fleet arriving in the port of Avilés, concerning both the configuration of new vessels and requirements for handling certain types of goods, means that the new quays on the right bank must be linked by rail to enable adequate modal transfer which will improve competitiveness in transporting goods.

To this end, the Avilés Port Authority ordered the 'Project for Rail Access to the quays on the right bank of the estuary of the Port of Avilés' to be drawn up in 2013, with the aim of creating a rail link between the recently constructed quays on the right bank of the Avilés estuary (later called the Valliniello Quay) to the general interest rail network (RFIG) using the ARCELOR-MITTAL tracks.

Passing through the steelworks is unavoidable due to the lie of the land and to shorten the link to the RFIG, and an agreement for port rail traffic management in Arcelor-Mittal's private property was signed by the Port Authority and the said company.

The work was originally to be completed in one phase, but problems in implementing the security and signage system, due to Arcelor-Mittal's system being outdated, meant that the project

had to be executed in two phases. Civil works were carried out in the first phase, with the signage and telecommunications phase taking place between 2018 and 2019.

The main trunk of the rail link laid during the civil works is 977.6 m long, and starts at one of the access tracks to Arcelor-Mittal's open-sided industrial unit on the east quay of San Agustín dock, and finishes at the connection to the Valliniello quay track on port property. From the main trunk, all the rail connections currently in use have been replaced, more specifically, access to the mineral storage yard track, and the northern access to the open-sided industrial unit. This is a total of 1,250.24 m of Iberian gauge rail infrastructure, with UIC-54 track and two types of superstructure: track laid on ballast and track embedded in concrete.

The work was awarded to the joint venture of TECSA-DRAGADOS on 22 June 2015, and was received on 10 October 2017.

The implementing budget excluding VAT was € 1,141,694.87, with total costs including preliminary studies, technical assistance, and health and safety coordination, among others, coming to € 1,240,713.66 (excl. VAT).



Pantallas de protección medioambiental en el Puerto de Avilés

2014 - EN EJECUCIÓN

El Puerto de Avilés es un puerto eminentemente granelero. En consecuencia y bajo ciertas condiciones atmosféricas se producen molestias ambientales sobre el entorno derivadas del trasiego y manipulación de las mercancías pulverulentas.

Dentro de la estrategia de desarrollo sostenible que pretende llevar a cabo la Autoridad Portuaria, está la búsqueda de soluciones técnicas que palien en gran medida estas afecciones. En consecuencia, en el año 2013 la Autoridad Portuaria encargó al Instituto Tecnológico de los Materiales (ITMA) un estudio fluido-dinámico sobre la emisión de partículas por los gráneles acopiados en el recinto portuario y se estableció un plan de medidas correctoras a implantar en cinco Fases durante el periodo 2014-2018.

Dentro de la Fase II del "Plan de mejora Calidad de la calidad del aire en la zona de Avilés 2014-2018", la Autoridad Portuaria adquirió el compromiso de ejecutar apantallamientos sucesivos en la

zona portuaria para la mejora de la calidad del aire y proteger a las poblaciones aledañas frente a las posibles molestias ambientales por emisión de polvo. Desde entonces y hasta la fecha, la Autoridad Portuaria cuenta ya con algo más de 770 m.l. construidos de pantallas medioambientales metálicas de diversa tipología (fijas, trasladables, opacas y porosas), de 12 m de altura, distribuidas estratégicamente por la zona de servicio del Puerto, junto con otros 200 metros lineales que se encuentran actualmente en fase de ejecución ("Pantalla medioambiental poroso-trasladable Fase II") y otros 600 m.l. de pantalla arbórea a lo largo del cerramiento de la Avda. de la Playa, frente a la concesión de Chemartur, ejecutada íntegramente en 2017 mediante plantación de 901 ejemplares de Cupressus Leylandii.

A modo de resumen, se presenta la tabla siguiente, en la que se recogen las principales inversiones en apantallamientos medioambientales en el Puerto de Avilés hasta el año 2017:

Inversión	Presupuesto (sin IVA)	Fecha ejecución	Longitud (m)
Pantallas a lo largo del cerramiento perimetral en Avda. de la Playa	1.201.000,00 €	Anterior a SEP 2015	770 m
Pantalla ambiental poroso trasladable Fase I	339.442,79 €	SEP 2015 - FEB 2016	100 m
Pantalla ambiental poroso trasladable Fase II (en ejecución)	583.848,63 €	2016 - 2018	200 m
Pantalla ambiental arbórea	19.511,11 €	2017	600 m
TOTAL (A 31 DICIEMBRE DE 2017)	2.143.802,53 €	--	1.670 m.l.



Anti-pollution shields in the Port of Avilés

2014 - IN PROGRESS

The Port of Avilés deals first and foremost with bulks. Therefore, under certain weather conditions, air pollution occurs in the surroundings, due to transferring and handling powdery goods.

The Port Authority's strategy of sustainable development includes finding technical solutions to mitigate these problems to a large extent. Thus, in 2013 the Port Authority charged the Technological Institute of Materials (ITMA) with drafting a fluid-dynamics study on particle emission by the bulks in the port, and drew up a plan for corrective measures to be executed in five phases during 2014-2018.

Within Phase II of the "Air quality improvement plan in the Avilés area 2014-2018", the Port Authority committed to raising several anti-pollution shields in the port area to improve air quality and protect surrounding communities from any environmental nuisance from powder emissions. From then until the present, the Port

Authority has put up slightly over 770 l.m of various types of 12 m-high metal anti-pollution shields (fixed, movable, opaque and porous) spread strategically around the operations area of the Port, together with another 200 m of linear shields currently in progress ("Porous-movable anti-pollution shield Phase II"), and another 600 m of trees as a linear shield on the edge of Avda. de la Playa, opposite the Chematur concession, with 901 Cupressus Leylandii planted in 2017.

The following table summarises the main costs for anti-pollution shields in the Port of Avilés up to 2017:

Cost	Budget (excl. VAT)	Date of execution	Length (m)
Shield along the perimeter enclosure in Avda. de la Playa	€ 1.201.000,00	Before SEP 2015	770 m
Porous, movable anti-pollution shield Phase I	€ 339.442,79	SEP 2015 - FEB 2016	100 m
Porous, movable anti-pollution shield Phase II (in progress)	€ 583.848,63	2016 - 2018	200 m
Tree anti-pollution shield	€ 19.511,11	2017	600 m
TOTAL (31 DECEMBER 2017)	€ 2.143.802,53	--	1.670 l.m.



Smart Port Avilés (SPA)

2017 - EN EJECUCIÓN

La Autoridad Portuaria de Avilés busca de forma permanente maximizar la eficiencia en las gestiones y la agilidad en sus operaciones, además de potenciar la seguridad de las personas y las infraestructuras dentro del recinto portuario y respetar y proteger el medioambiente en su entorno natural, todo ello como camino mediante el cual obtener una mayor eficiencia, competitividad y sostenibilidad.

Por ello la Autoridad Portuaria está implantando una plataforma única que integre toda la información generada por los sistemas y aplicaciones que forman parte del entorno portuario. Esta plataforma permitirá, como mínimo, integrar por sí sola toda la información generada por los distintos sistemas portuarios haciendo realidad el "internet de las cosas", la monitorización permanente de todos los sistemas y su rendimiento en base a procesos y cuadros de mando, y la generación de reglas de negocio sistematizadas e inteligentes. Se trata, en definitiva, de sentar las bases a través de las cuales la Autoridad Portuaria de Avilés caminará hacia una gestión más eficiente, segura y sostenible basada en la innovación.

Con esta inversión, la Autoridad Portuaria **adopta un nuevo modelo de explotación más eficiente, innovador y orientado a servicio desde un concepto "Smart Port" o puerto inteligente**, que permita gestionar de forma sostenible las operaciones y servicios portuarios, empleando para ello toda la capacidad y potencia que ofrecen las tecnologías de la información y la comunicación para convertir al Puerto de Avilés en una comunidad portuaria competitiva, sostenible y con una administración ágil y eficiente.

La ejecución del proyecto incluye la adquisición e implantación de un sistema de gestión, información y comunicaciones que se denominará Smart Port Avilés (en adelante SPA) convergente con la internet del futuro y las redes de nueva generación, y que sirva de soporte para el desarrollo, puesta en marcha y operación de servicios avanzados en el puerto, construyendo así una **plataforma integral de gestión y explotación portuaria**.



Las actuaciones a desarrollar en el proyecto SPA se agrupan en los siguientes grandes bloques:

1

Adquisición de una **plataforma de captación avanzada**, basada en el conjunto de conocimientos técnicos, hardware o software, que permita integrar toda la información proveniente de cualquiera de las infraestructuras que conforman los sistemas portuarios. Esta plataforma dispone de interfaz web para la interacción de los diferentes usuarios que se encuentran en la comunidad portuaria.

2

Adaptación y ampliación de las infraestructuras existentes para permitir la interconexión, e integración de los distintos elementos tratados en este pliego. Se busca una infraestructura escalable y tolerante a fallos en todas las áreas (CPD, comunicaciones, sistemas, ...).

El alcance de la inversión tendrá sus mayores efectos en los siguientes ámbitos:

MEDIOAMBIENTE

- Sistema de eficiencia energética inteligente.
- Sistema de telegestión de contadores inteligentes.
- Gestión de la información de los parámetros ambientales monitorizados, y accionamiento de los sistemas de mejora de la calidad ambiental (nebulizadores, avisos, ...).

SEGURIDAD

- Video inteligente integrado que permitirá automatizar el control de procesos y personas a través de la integración con los sistemas de control de accesos detección de intrusión perimetral.
- Sistema centralizado de gestión de alarmas.
- Control perimetral y de intrusiones.
- Control de movimiento de mercancías no autorizado.
- Control de Accesos vinculado a las actividades portuarias.
- Integración del Sistema de Supervisión Remoto de Señales Marítimas en la plataforma.

- Sistema GIS con la información más relevante del Plan de Autoprotección de la Autoridad Portuaria y de los Planes de Protección vigentes en el Puerto de Avilés. Asimismo, SPA debe generar avisos para que cada entidad o empresa revise y actualice su información. El licitador indicará los sistemas de notificación disponibles en la plataforma propuesta.

EXPLOTACIÓN PORTUARIA

- Gestión inteligente de escalas, atraques, prestación de servicios, y registro de eventos determinados de la operativa de atraque mediante el uso de AIS y vídeo inteligente, con integración de la información con los sistemas existentes de DUE y facturación.
- Gestión inteligente de solicitud y autorización de almacenamiento de mercancías en la superficie portuaria, integración con los sistemas de facturación y medición.
- Gestión de infraestructuras y recursos (iluminación; suministro a buques; recogida de residuos; averías; ...).
- Gestión de información, eventos y estadísticas de los servicios portuarios.

El SPA será una **plataforma de gestión integral** en la que, además de todas las aplicaciones enumeradas, podrán desarrollarse e integrarse todos los servicios prestados directa e indirectamente por la Autoridad Portuaria, mediante una base tecnológica en la que apoyarse para conseguir un puerto innovador, sostenible y eficiente.

El desarrollo del proyecto de SPA fue adjudicado por la Autoridad Portuaria de Avilés, el 18 de mayo de 2017, a la empresa EME-TEL SISTEMAS, S.L., por un importe de 2.760.089,01 € IVA no incluido, y un plazo máximo de ejecución de 18 meses.

El contrato tuvo su inicio el 15 de junio de 2017. Los trabajos ejecutados hasta el 31 de diciembre de 2017 han sido básicamente la adaptación del Centro de Control del Puerto, ejecución de gran parte de la red de comunicaciones de altas prestaciones, del control de accesos, video inteligente - seguridad, del control de escalas y operaciones, y el desarrollo de la parte proporcional del módulo ÁGATA de lo anterior, además de la plataforma de interacción con el cliente y de gestión interna.



Smart Port Avilés (SPA)

2017 - IN PROGRESS

The Avilés Port Authority is seeking a permanent solution to maximising management efficiency and speeding up its operations, in addition to improving safety for people and infrastructures within the port area, and to respect and protect the environment in the natural surroundings, as the way to obtain greater efficiency, competitiveness and sustainability.

To this end, the Port Authority is implementing a single platform containing all information generated by the systems and applications comprising the port environment. At the very least, the platform alone will integrate all the information generated by the various port systems, and bring to life the 'Internet of things' by permanently monitoring all the systems and their performance based on processes and control boards, and by creating systematic, intelligent business rules. In short, it will lay the foundations on which the Avilés Port Authority can build more efficient, safer and sustainable management, based on innovation.

This investment will enable the Port Authority to **adopt a new, more efficient exploitation pattern that is innovative and aimed at**

providing a Smart Port service, which will be able to process operations and port services sustainably by using the full capacity and potential of information and communications technology to make the Port of Avilés into a competitive and sustainable port community, with fast, efficient management.

Execution of the project includes acquiring and implementing a management, information and communications system called Smart Port Avilés (hereafter SPA), convergent with the Internet of the future and latest generation networks, which will support the development, start-up and operation of advanced services in the port by building an **integral platform for managing and exploiting the port**.



Actions within the SPA project are divided into the following major groups:

1

Acquisition of an **advanced capture platform**, based on technical knowledge, hardware and software that can integrate all information from any of the infrastructures in the port system. The platform will have a Web interface for different users in the port community to interact.

2

Adaptation and extension of existing infrastructures so that they interconnect, and integration of the various parts described in this document. The infrastructure sought must be scalable and tolerant to faults in all areas (CPD, communications, systems, etc.).

The scope of the investment will have the strongest effects in the following areas:

ENVIRONMENT

- Smart energy efficiency system.
- Remote processing system for smart meters.
- Information management of monitored environmental parameters, activation of systems to improve environmental quality (mist sprays, warnings, etc.).

SECURITY

- Integral smart video to automate control of processes and people by incorporating access monitoring systems to detect breaches of the perimeter.
- Central alarm processing system.
- Perimeter and intruder monitoring.
- Monitoring unauthorised movement of goods.
- Monitoring access linked to port activities.
- Integration of the Remote Monitoring System of Maritime Signals into the platform.

- GIS system with the most important information on the Port Authority selfprotection plan and the current protection plans in the Port of Avilés. In addition, SPA will generate warnings so that each entity or company can review and update its information. Bidders must indicate which notification systems are available on the proposed platform.

PORT EXPLOITATION

- Smart management of port of calls, berthing, provision of services, and registering certain events in berthing operations using AIS and smart video, with the information added to the current port of call declaration (DUE) and billing systems.
- Smart processing of requests and authorisation for storing goods in the port area, integrated with billing and measuring systems.
- Management of infrastructures and resources (lighting, supplies to ships; waste collection; breakdowns, etc.).
- Processing information, events and statistics for port services.

SPA will be an **integral management platform** in which, as well as all applications listed above, all services provided directly or indirectly can be implemented and integrated by the Port Authority through support from a technological base to become an innovative, sustainable and efficient port.

Development of the SPA project was awarded by the Avilés Port Authority on 18 May 2017 to EMETEL SISTEMAS, S.L., for the sum of € 2,760,089.01, excluding VAT, and to be completed in a maximum of 18 months.

Work started on 15 June 2017. Work completed up to 31 December 2017 was basically the adaptation of the Port Control Centre, implementing most of the high-performance communications network, access control, smart video - security, monitoring port of calls and operations, and development of their part of the AGATA module for the latter, in addition to the platform for interaction with customers and internal management.



líneas regulares
marítimas



regular
shipping lines





7.1 / Líneas regulares marítimas
Regular shipping lines

07

» 7.1. Líneas regulares marítimas / Regular shipping lines

No hay / None





guía de servicios



services
guide





8.1 / Guía de servicios
Services guide

08

8.1. Guía de servicios / Services guide

Empresa / Company	Dirección / Adress	Tlf. / Phone	Fax
Centros oficiales / Official centers			
Centro de Control de emergencias	Avenida de la Playa, s/n. 33417 San Juan de Nieva - Asturias	985 56 54 79 616 54 18 76	985 56 68 00
Autoridad Portuaria de Avilés	Travesía de la Industria, 98. 33401 Avilés - Asturias	985 54 11 11 985 52 51 15	985 56 68 00
Aduana Nacional	Avda. Conde de Guadalhorce, 17. 33401 Avilés - Asturias	985 56 10 44	985 56 76 39
Capitanía Marítima	Travesía de la Industria, 100. 33401 Avilés - Asturias	985 52 58 64	985 52 08 60
Policía Portuaria	Avenida de la Playa, s/n. 33417 San Juan de Nieva - Asturias	985 56 54 79	985 56 68 00
Casa del Mar (Instituto Social de la Marina)	Avda. Conde de Guadalhorce, 97. 33401 Avilés - Asturias	985 56 74 03	985 52 27 54
Sociedad Nueva Rula de Avilés	Avda. Conde de Guadalhorce, s/n. 33401 Avilés - Asturias	985 56 44 33	985 56 32 79
Cofradía de Pescadores Virgen de las Mareas	Avda. Conde de Guadalhorce, s/n. 33401 Avilés - Asturias	985 56 15 70	985 56 05 45
Trabajos portuarios / Docker's personnel			
SAGEP del Puerto de Avilés, S.A.	Avda. de la Playa, 24. 33417 San Juan de Nieva - Asturias	985 52 29 82	- -
Servicios portuarios básicos / Basic port services			
Armadores Boteros Puerto y Ría de Avilés, S.L.	Avda. de la Playa, s/n. 33417 San Juan de Nieva - Asturias	985 56 69 13	985 56 69 13
Corporación de Prácticos	Avda. de la Playa, s/n. 33417 San Juan de Nieva - Asturias	985 56 68 56	985 56 64 33
Remolcadores de Avilés	Plaza de Pedro Menéndez, 6 3º A. 33401 Avilés - Asturias	985 56 41 43	985 52 76 20
Consignatarios / Shipping agents			
A. Pérez y Cia S.L.	Doctor Grañío, 29. 33401 Avilés - Asturias	985 56 19 68	- -
Actividades Generales Portuarias, S.L.	Pto. Aceralia. Dársena de San Agustín. 33400 Avilés - Asturias	985 51 58 03	985 30 11 21
Alvargonzález, S.A.	Travesía de la Industria, 57. 33401 Avilés - Asturias	985 56 20 75 985 56 20 76	985 56 74 91
Bergé Marítima, S.L.	C/ Demetria Suárez, 22. 33401 Avilés - Asturias	985 56 99 90	985 56 73 70
Cargas y Estibas Portuarias, S.L.	Avda. Eduardo Castro, Nº 90. 33212 Gijón - Asturias	985 17 55 00	985 17 59 59
Consignaciones Asturianas, S.A.	Ed. Empresas Estibadoras y Acción Sindical. 33401 Avilés - Ast.	985 56 75 33	985 17 52 13
Marítima del Principado, S.L.	Edificio Operadores Portuarios, s/n. 33290 Gijón - Asturias	985 56 25 65	- -
Evaristo Casariego, S.A.	Travesía de la Industria, 57. 33401 Avilés - Asturias	985 56 20 10 985 56 20 20	985 56 20 21
G. Junquera Marítima, S.L.	Gregorio Marañoñ, 1 bajo 2. 33203 Gijón - Asturias	98519 55 61 985 19 55 63	985 19 55 64
María Zorrilla Bringas (Vda. De Luis Paquet Mendoza)	Travesía de la Industria, 25. 33401 Avilés - Asturias	985 17 61 00	- -
Vapores Suardiaz Norte, S.L.	Pza. del Marqués, 10. 33201 Gijón - Asturias	985 34 43 05	985 35 85 04



Empresa / Company	Dirección / Address	Tíf. / Phone	Fax
Estibadores / Stevedores			
Actividades Generales Portuarias, S.L.	Pto. Aceralia. Dársena de San Agustín. 33400 Avilés - Asturias	985 51 58 03	985 30 11 21
Alvargonzález, S.A.	Travesía de la Industria, 57. 33401 Avilés - Asturias	985 56 20 75 985 56 20 76	985 56 74 91
Marítima del Principado, S.L.	Edificio Operadores Portuarios, s/n. 33290 Gijón - Asturias	985 56 25 65	- -
Asturiana de Maquinaria, S.A.	Avda. de Gijón, 72. 33400 Avilés - Asturias	985 12 90 68	985 55 00 61
Bergé Marítima, S.L.	C/ Demetria Suárez, 22. 33401 Avilés - Asturias	985 56 99 90	985 56 73 70
Consignaciones Asturianas, S.A.	Ed. Empresas Estibadoras y Acción Sindical. 33401 Avilés - Ast.	985 56 75 33	985 17 52 13
Controladores y surveyor / Controllers and surveyors			
C. Velasco, S.L.	C/ Álvarez Garaya, 13 - 1º Dcha. 33206 Gijón - Asturias	985 35 46 43	- -
Ceferino Ballesteros Hijos, S.A.	Travesía de la Industria, 57 - 1º. 33400 Avilés - Asturias	985 56 20 20	985 56 20 21
S.G.S. Española de Control, S.A.	Ed. Operadores Portuarios II Puerto del Musel. 33290 Gijón - Asturias	985 32 48 50	- -
Atlantic Survey, S.L.	Avda. Conde de Guadalhorce, 103. 33401 Avilés - Asturias	985 52 60 41	985 52 60 41
Inspectorate Española, S.A.	Pol. Asipo C/ A Parcela 1-10 2º. 33428 Llanera - Asturias	985 26 90 25	- -
Agentes de P y L / P and L agents			
Ceferino Ballesteros Hijos, S.A.	Travesía de la Industria, 57 - 1º. 33400 Avilés - Asturias	985 56 20 20	985 56 20 21
C. Velasco, S.L.	C/ Álvarez Garaya, 13 - 1º Dcha. 33206 Gijón - Asturias	985 35 46 43	- -
Agentes de aduanas / Customs agents			
Carlos Nava Martínez	Claudio Alvargonzález, 2 - Bajo. 33201 Gijón - Asturias	985 17 61 00	- -
Juan Alvargonzález Figaredo	Cabrales, 20 - Entlo. 33201 Gijón - Asturias	985 34 44 00	985 35 98 49
Suministros / Supplies			
Efectos Navales Juan G. Morán	Avda. Conde de Guadalhorce, 119. 33400 Avilés - Asturias	985 56 68 01	- -
Tecnomar San Juan, S.L.	Francisco Javier Sitges, 6. 33417 San Juan de Nieva - Asturias	985 52 22 00	985 52 18 33
Taller Mecánico Manuel Silva, S.A.	Avda. Eduardo Castro, nº 110. Explanada de la Figar (El Musel). 33212 Gijón - Asturias	985 32 18 91 985 32 18 08	985 32 27 16
SUVIMAR, S.L.	Travesía de la Industria, 41. 33400 Avilés - Asturias	985 52 16 08	985 56 68 22
SEVEN SEA	C/ Max Planck, 539 Nave 1B. Pol. Roces. 33392 Gijón - Asturias	985 30 70 41	985 30 75 26
Carretillas y palas cargadoras / Conveyor tracks and mechanical shovels			
Asturcar, S.A.L.	Avda. de la Playa, s/n. 33417 San Juan de Nieva - Asturias	985 56 51 76	- -
Bergé Marítima, S.L.	C/ Demetria Suárez, 22. 33401 Avilés - Asturias	985 56 99 90	985 56 73 70
Consignaciones Asturianas, S.A.	Ed. Empresas Estibadoras y Acción Sindical. 33401 Avilés - Ast.	985 56 75 33	985 17 52 13
Evaristo Casariego, S.A.	Travesía de la Industria, 57 1º. 33401 Avilés - Asturias	985 56 20 10 985 56 20 20	985 56 20 21
GAM España Servicios de Maquinaria, S.L.U.	Carretera de Tiñana, km 1. 33199 Granda Siero - Asturias	985 73 22 73	985 26 08 92
Contrata Mota, S.A.	Avda. de Lugo, 66. 33400 Avilés - Asturias	985 56 11 38	985 52 77 12



otras
actividades



other
activities





9.1 / Otras actividades
Other activities

09



» Visita del patrullero Atalaya / 14 de enero del 17.



» Break bulk 2017 / 24, 25 y 26 de abril del 17.



» Inauguración del Aula de interpretación Monumento Zeluán / 11 de mayo.



» 5º Foro Sector Metal Asturias / 30 de mayo.



» 5º Foro Sector Metal Asturias / 30 de mayo.





» Firma de convenio con SASEMAR / 17 de enero del 17.



» Visita del Master Iberoamericano de Transporte / 1 de junio.





» Presentación del libro
 "El estuario de Avilés" de Julio Peláez / 15 de junio.



» Salida de la regata Trascogogne / 5 de agosto.



» Llegada de la regata
 internacional Trascogogne / 1 de agosto.



» Regata de Piraguas Ría de Avilés / 8 de agosto.





» Visita del crucero Braemar / 20 de junio.



» Seatrade Cruise Hamburgo 2017 / 5 de septiembre.



» Visita del crucero Saga Pearl II / 6 de diciembre.



» Inauguración de FIDMA 2017 / 6 de agosto.





Puerto de Avilés

Autoridad Portuaria de Avilés



AUTORIDAD PORTUARIA DE AVILÉS / AVILÉS PORT AUTHORITY

Edificio de Servicios Múltiples, Travesía de la Industria 98, 33401 - Avilés (Asturias)
T. (34) 985 54 11 11 - (34) 985 52 51 15 • F. (34) 985 56 68 00
E. info@puertoaviles.com • W. www.puertoaviles.com

